

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/

TM 30-641

GRAD PL 539 . U56 1944

RESTRICTED



JAPANESE PHRASE BOOK

Dissemination of restricted matter. The information contained in restricted documents and the essential characteristics of restricted material may be given to any person known to be in the service of the United States and to persons of undoubted loyalty and discretion who are cooperating in Government work, but will not be communicated to the public or to the press except by authorized military public relations agencies. (See also par. 18b, AR 380-5, 28 Sep 1942.)

WAR DEPARTMENT

WASHINGTON, FEBRUARY 28, 1944

STERSITY OF THE STATE OF THE ST



Gedney
TM 30-641

RESTRICTED



JAPANESE

PHRASE BOOK

FEBRUARY 28, 1944

Dissemination of restricted matter. — The information contained in restricted documents and the essential characteristics of restricted material may be given to any person known to be in the service of the United States and to persons of undoubted loyalty and discretion who are cooperating in Government work, but will not be communicated to the public or to the press except by authorized military public relations agencies. (See also par. 18b, AR 380-5, 28 Sep 1942.)

Digitized by Google

PL 539 U50

WAR DEPARTMENT

1 9 4 Washington 25, D. C., 28 February 1944.

TM 30+641, Japanese Phrase Book, is published for military personnel only, and is not to be republished in whole or in part without the consent of the War Department.

[A. G. 300.7 (3 Mar 43)]

By order of the Secretary of War:

G. C. MARSHALL,

Chief of Staff.

OFFICIAL:

J. A. ULIO,

Major General,

The Adjutant General.

DISTRIBUTION:

X.

(For explanation of symbols, see FM 21-6)

Grad Grift TABLE OF William J. Godney	CONTENTS
---	----------

	,	AGE
1.	EMERGENCY EXPRESSIONS	2
	ASKING HELP	2
	Warnings	6
	COMMANDS	8
2.	GENERAL EXPRESSIONS	12
	Greetings	12
	GETTING INFORMATION	16
	OUESTIONS ABOUT AN INDIVIDUAL	22
	RANK	26
	Organization and Specialty	28
3.	PERSONAL NEEDS	36
	FOOD AND DRINK	36
	Lodging	_
	MEDICAL AID.	•
	BUYING AND PERSONAL SERVICES	-
4.	LOCATION AND TERRAIN	70
	Location	70
	DISTANCE	•
	Nature of Terrain	•
Б.	ROADS AND TRANSPORTATION	80
٠.	ROADS AND BRIDGES	
	Railroads, Busses, Planes	-
	OTHER MEANS OF TRANSPORTATION	-
	REPAIRS AND SUPPLIES	_

		PAGI
6.	COMMUNICATIONS	90
	RADIO AND TELEPHONE — NUMBERS	Q
	Telegraph	o S
	Mail	100
7.	RECONNAISSANCE	104
8.	LANDING A PLANE	114
9.	NUMBERS, SIZE, TIME, ETC	118
	Numbers	118
	OTHER EXPRESSIONS OF AMOUNT	I 24
	Size and Weight	124
	Тіме	126
10.	ADDITIONAL TERMS	136
	PERSONAL EQUIPMENT	136
	WEAPONS AND AMMUNITION	
	CARS, TANKS, PLANES, SHIPS	138
	TOOLS AND SUPPLIES	144
	COMMUNICATIONS	146
	MISCELLANEOUS	148
	MONEY — WEIGHTS AND MEASURES	152
11.	IMPORTANT SIGNS	153
12.	ALPHABETICAL WORD LIST	154

JAPANESE PHRASE BOOK

This Phrase Book Supersedes TM 30-275, April 15, 1943

JAPANESE is spoken by over 70 million people in Japan and is understood by many people in Korea and Formosa.

This Phrase Book contains the Japanese words and expressions you are most likely to need. In the column headed Pronunciation all the words are written in a spelling which you read like English. Each letter or combination of letters is used for the sound it normally represents in English and it always stands for the same sound. Thus "oo" is always to be read about as in too, boot, tooth, roost, never as in blood or door. The Hepburn spelling is given in the third column for those who have studied some Japanese before. (See page vi.)

Syllables that are accented, that is, pronounced louder than others, are written in capitals. However, you will notice that the accent in Japanese is not as strong as in English, and that some of the syllables that come ahead of the accented syllable may sound almost as loud as the accented syllable. Curved lines (_) are used to show sounds that are pronounced together without any break; for example, "g_yoon-yoo" meaning "milk."

How to Use the Phrase Book

The Table of Contents lists the situations covered. Try to be come familiar with the contents of the Phrase Book so that yo know where to find a given section when you need it. Unde each section you will find a number of questions, each one s phrased that the Japanese speaker will point out the direction give you a number, etc. If you don't get an answer you caunderstand, use one of the following expressions:

English	Pronunciation	Hepburn Spelling
Please show me	MEE-set-ay koo-da- SA-ee	Misete kudasai
Please write it	KA-ee-tay koo-da- SA-ee	Kaite kudasai
Please write the number	SOO-jee o KA-ee-tay koo-da-SA-ee	Sūji o kaite kudasai

The Japanese often don't answer a question with Yes or No. For example, if you ask "Do you understand?" they will generally say either "I understand" or "I don't understand." If you don't understand such an answer, you can ask the Japanese speaker to say Yes or No, by using the following expression:

Please answer Yes or	HA-ee ka EE-YAY ka	Hai ka īe ka kotaete
No	ko-TA-et-ay koo-	kudasai ·
	da-SA-ee	

You may find it helpful to point to the question in Japanese writing and ask the Japanese to point to the answer:

Please point to the answer in this book	HOAN nee AR-oo ko- ta-ay o SA-shtay koo-da-SA-ee	Hon ni aru kotae o sashite kudasai
	K00-da-SA-ee	

You will notice that requests like those mentioned above are iven in this Phrase Book in a polite form. However a direct command form is also included in many cases, so that it can be used when necessary. For example, in speaking to prisoners other han officers, the Japanese custom is to use expressions like the ollowing:

Inswer Yes or No! (command)	HA-ee ka EE-YAY ka ko-TA-ay-ro!	Hai ka īe ka kotaero!
Show me! (command)	mee-SAY-ro!	Misero!
Write it! (command)	KA-kay!	Kake!

It is a good idea to memorize the numbers (at least up to ten), and other expressions you will constantly need.

When you need only one word or phrase, you can use the Alphabetical Word List at the back of the book. The page numbers there show you where to find expressions containing the word or phrase.

To help with the pronunciation of Japanese, a set of records is issued with the Japanese Language Guide (Introductory Series), TM 30-341.

Fill-in Sentences

Many of the expressions are given in the form of fill-in sentences, each containing a blank which you fill in with any of the words in the list that follows. For example, if you want to know where the station is, you can look either in the section headed Location or in the one headed Roads and Transportation. You will find a fill-in sentence for "Where is the ——?" and, in the

list following the	sentence,	the word	d for	"railroad	station
You then combine	the words	as follow	s:		
Where is the ——?	wa	DOAK-o de	-ss	wa doko	desu ka?

wa DOAK-o desska?

railroad station tay-ee-sha-ba teishaba

Where is the railroad tay-ee-sha-ba wa Teishaba wa doko desu station?

DOAK-o dess-ka?

ka?

Sometimes the blank has to be filled in with the name of a city or a person. For example:

How far is ——? —— ma-day doan-o- —— made donokurai koo-RA-ee dess-ka? —— ga ah-ee-ta-ee —— ga aitai sō desu SO-dess

1. EMERGENCY EXPRESSIONS

ASKING HELP

English

Help!

Please help me

I am lost

Do you understand?

Yes

No

I don't understand

Please speak slowly

Speak slowly! (command)

Please say it again

Say it again! (command)

Where is a town?

Please show me

Please draw me a map

Pronunciation

ta-SKET-ay!

ta-SKET-ay koo-da-SA-ee

mee-chee-nee ma-YOAT-ta

wa-KA-ree MA-ska?

HA-ee

EE-AY

wa-KA-ree ma-SEN

yook-KOO-ree ha-NA-shtay ko

da-SA-ee

yook-KOO-ree ha-NA-say!

mo-ee-cheed-o eet-tay koo-da-SA

CC

mo-ee-cheed-o ee-YAY!

ma-CHEE wa DOAK-o dess-ka

o-shee-et-ay koo-da-SA-ee

CHEE-zoo o KA-ee-tay koo-da-SA-ee

Tepburn	Spelling

`asukete!

'asukete kudasai

1ichini mayotta

Vakari masu ka?

Iai

ie

Vakari masen

lukkuri hanashite kudasai

'ukkuri hanase!

Iōichido itte kudasai

Iōichido iye!

Iachi wa doko desu ka?

shiete kudasai

'hizu o kaite kudasai

Japanese Writing

助ケテ

助ケテ下サイ

途ニ迷ツタ

解リマスカ

ハイ

イ、エ

解リマセン

緩クリ話シテ下サイ

緩クリ話セ

モウ一度言ツァ下サイ

モウ一度言へ

町ハ何處デスカ

教ヘヲ下サイ

地圖ヲ描イテ下サイ

	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
English	Pronunciation
Draw me a map! (command)	CHEE-zoo o KA-kay!
I am an American	wa-TAHK-shee wa ah-may-re ka JEEN dess
We are American soldiers	wa-ray-wa-ray wa ah-may-ree-l no hay-ee-TA-ee DESS
Are there soldiers near here?	chee-KA-koo nee hay-ee-TA- ga ee-MA-ska?
Where are they?	DOAK-o-nee ee-MA-ska?
Are they our enemies?	KA-ray-ra wa tek-ee DESS-ka?
Where are American soldiers?	ah-may-ree-ka no hay-ee-TA-wa DOAK-o-nee ee-MA-ska?
How can I get there?	DOASS-oo-reb-ah so-ko-ay yo ka-ray MA-ska?
Is there a train?	kee-SHA ga ar-ee-MA-ska?
Where is the station?	tay-ee-sha-ba wa DOAK-o des
Is there a bus?	BA-soo ga ah-ree-MA-ska?
Where can I get the bus?	DOAK-o-day BA-soo nee no-ra MA-ska?
Please take me there	tsoo-ret-ay eet-tay koo-da-SA-ee
Take me there! (command)	tsoo-ret-ay yoo-KAY!
You will be paid	ka-nay o ha-ra-ee-MAHSS
I want to eat	ta-bem-o-no o koo-da-SA-ee

Vatakushi wa amerika jin 私ハアメリカ人デス desu Vareware wa amerika no 我々ハアメリカノ兵隊デス heitai desu 'hikaku ni heitai ga imasu 近クニ兵隊ガ居マスカ ka? Dokoni imasu ka? 何慮ニ居マスカ Carera wa teki desu ka? 彼等ハ敵デスカ Amerika no heitai wa dokoni アメリカノ兵隊ハ何歳ニ居 imasu ka? マス内 Dōsureba sokoe yukare masu 如何スレバ其歳へ行カレマ ka? スカ 汽車ガアリマスカ Sisha ga arimasu ka? Teishaba wa doko desu ka? 停車場ハ 何歳デスカ バスガアリマスカ Basu ga arimasu ka? Dokode basu ni nore masu 何歳デバスニ乘レマスカ ka? Tsurete itte kudasai 連レテ行ツテドサイ Tsurete vuke! **連レヲ行ケ** Kane o haraimasu 金ヲ拂ヒマス

食物ョデサイ

Japanese Writing

地圖ヲ描ケ

!epburn Spelling

Tabemono o kudasai

'hizu o kake!

English Pronunciation I want water mee-ZOO o koo-da-SA-ee Where can I get food? DOAK-o-nee ta-bem-o-no ga al ree-MA-ska? I am wounded kav-GA-shta Note: For Medical Aid see pages 50-56. Please take me to a doctor ee-sha ay tsoo-ret-ay eet-tay koo da-SA-ee Take me to a doctor! (comee-sha ay tsoo-ret-ay yoo-KAY! mand) Please bring a doctor ee-sha o yoan-day koo-da-SA-ee Please bring help tets-oo-DA-ee o yoan-day koo-da SA-ee WARNINGS Danger! ah-boo-NA-ee! Gas! doak-oo-gahss DA! Don't smoke ta-ba-ko o SOO-na

Careful! CHOO-ee shee-ro!

Look out! kee o TSKAV-ro!

Lie down! yo-ko nee NA-ray!

Down! mee o hee-KOO-koo SAY-vo!

Take cover! KA-gen-ee HA-ee-ray! Hepburn Spelling
Mizu o kudasai

Dokoni tabemono ga arimasu ka?

Kegashita

Isha e tsurete itte kudasai

Isha e tsurete yuke!

Isha o yonde kudasai Tetsudai o yonde kudasai Japanese Writing 水タ下サイ

水ヲ下サイ

何處ニ食物ガアリマスカ

怪我シタ

醫者へ連レラ行ツヲ下サイ 醫者へ連レラ行ケ

醫者ヲ呼ンデ下サイ

手傳ヒヲ呼ンデ下サイ

危イ

毒瓦斯ダ

煙草ヲ吸フナ

注意シロ

氣ヲ付ケロ

横ニナレ

身ヲ低クセヨ

陸ニスレ

Ki o tsukero! Yoko ni nare!

Dokugasu da!

Tabako o sūna

Chūi shiro!

Abunai!

Mi o hikuku seyo!

Kageni haire!

COMMANDS

COMMANDS	
English	Pronunciation
Wait here!	ko-ko-day MA-tay!
Stand up!	TA-tay!
Come forward!	chka-yo-ray!
Quickly!	HA-ya-koo!
Right away!	SOO-goo-nee!
Move back!	AHT-o-ay SA-ray!
Turn around!	OO-shee-ro moo-KAY!
Go ahead!	mahss-SOO-goo nee yoo-KAY!
Follow me!	TSOO-ee-tay KO-ee!
Follow him!	TSOO-ee-tay yoo-KAY!
Go slow!	yook-KOO-ree ah-ROO-kay!
Hurry!	ee-SO-gay!
Don't shoot!	OO-tsoo na!
Stop! or Halt!	toam-ah-RAY!
Who is there?	DA-rek-ah?
Advance	soo-soo-MAY
Identify yourself!	MEE-boon SHO-may-ee-sho o mee-SAY-ro!
Don't move!	oo-GO-koo na!
Surrender!	KO-SAHN shee-RO!

Hepburn Spelling

Kokode mate!

Tate! Chikayore!

Hayaku!

Suguni!

Atoe sare!

Ushiro muke! Massugu ni yuke!

Tsuite koi!

Tsuite yuke!

Yukkuri aruke!

Isoge!

Utsu na!
Tomare!

Dare ka?

Susume

Mibun shōmeisho o misero!

Ugoku na! Kōsan shiro! Japanese Writing

此處デ待ヲ

起き 近客レ

速ク

直グニ

後トへ去レ

後向ケ

真直ニ行ケ

隨イヲ來イ 隋イヲ行ケ

緩クリ歩ケ

急ゲ **酔**ッナ

トマン

誰力

進メ

身分證明書ヲ見セロ

動クナ

& 参シロ

English

Throw down your arms!

Raise your hands!

Line up!

here!

there!

Don't try any tricks!

Obey or I'll fire!

Pronunciation

BOO-kee o stay-RO!

TAY o ah-gay-RO!

na-ra-BAY!

ko-ko-AY!

ah-sko-AY!

tsoo-ma-RA-na-ee ma-NAY

o soo-ROO na!

kee-ka-NA-eet-o OO-tsoo-zo!

Hepburn Spelling

Japanese Writing

Buki o sutero!

武器ヲ捨テロ

Te o agero!

手ヲ擧ゲロ

Narabe!

列べ

kokoe!

此處へ

asukoe!

彼處へ

Tsumaranai mane o suru na!

詰ラナイ真似ヲスルナ

Kikanaito utsuzo!

聽カナイト撃ツゾ

2. GENERAL EXPRESSIONS

GREETINGS

English Pronunciation

Good morning o-ha-YO

Good day or Good afternoon koan-nee-chee wa

Good evening koan-bahn wa

Good night o-ya-smee

How are you? ee-KA-ga dess-ka?

I am well GEN-kee dess
Thank you ah-REE-gaht-o

You're welcome DOY-ee-ta-shee-ma-shtay

Help yourself or Please DOAZ-o

Note: This expression can be used when you offer a person a cigarette or when you want him to come in, or when you show him to a chair. It also can be added to a request to make it especially cordial; for example, "KA-ee-tay koo-da-SA-ee" means "Please write it" but "DOAZ-o KA-ee-tay koo-da-SA-ee" means "Won't you please write it?"

Excuse me SHTSOO-ray-ee

Pardon me go-men koo-da-SA-ee

Madam OAK-sahn

Hepburn Spelling Japanese Writing

Ohayōオ早ョウKonnichi wa今日ハ

Konban wa 今晩ハ

Oyasumi オ休ミ

Tkaga desu ka? 如何デスカ

Genki desu 元氣デス

Arigatō . 有難ウ

Dōitashimashite ドウ致シマシラ

Dōzo ドゥッ

Shitsurei 失禮

Gomen kudasai 御発下サイ

Okusan 奥サン

English
Miss
Pronunciation
o-JO-sahn
Mr. Mrs. or Miss — sahn

Note: This is a general title of respect, which can be used for either a

My name is ——

What is your name?

man or a woman.

Glad to meet you

Please come in

Come in! (command)

Please sit down

Sit down! (command)

here there

Make yourself comfortable

Will you have a cigarette?

Do you have a light?

Are you ——?

hungry

thirsty

Good-by

wa-TAHK-shee wa——dess

o-na-ma-ay wa NAHN dess-ka?

o-men-ee ka-KAHT-tay oo-RESH-oo go-ZA-ee mahss

o-HA-ee-ree koo-da-SA-ee

HA-ee-ray!

o-soo-wa-ree koo-da-SA-ee

soo-wa-RAY!

ko-ko-ay ah-sko-av

an-sko-ay ra-KOO nee shtay koo-da-SA-ee

ta-ba-ko o DOAZ-o?

ta-ba-ku u DOMZ-ui

MAHT-chee ga ar-ee-MA-ska?

----- MA-ska?

o-na-ka ga soo-ee-tay

NOAD-o ga ka-WA-ee-tay

sa-YO-na-ra

Tepburn Spelling Djösan —— san

Japanese Writing オ嬢サン

---サン

W	ata	kushi	wa-	d	esu		
				_	_	_	

私ハ――デス

Onamae wa nan desu ka?

オ名前ハ何デスカ

Omeni kakatte ureshū gozai masu オ目ニカ**ヽ**ツテ**嬉シウゴ**ザ イマス

Ohairi kudasai

スレ

Haire! Osuwari kudasai

オ坐り下サイ

オ入り下サイ

Suware!

坐レ

kokoe

此處へ

asukoe

彼處へ

Raku ni shite kudasai

樂ニシテ下サイ

Tabako o dōzo?

煙草ヲドウゾ

Matchi ga arimasu ka?

燐寸ガアリマスカ

---masu ka?

----マスカ

Onaka ga suite

オ腹ガ空イテ

Nodo ga kawaite

喉ガ渇イラ

Sayonara

左様ナラ

English Pronunciation See you again ma-TA o-men-eeka-KA-ree mahs no-chee-hoad-o o-men-ee ka-KA-See you later ree mahss ah-SOO o-men-ee ka-KA-ree See you tomorrow mahss CHKA-ee oo-chee-nee o-men-ee See you soon ka-KA-ree mahss Good luck go-keeg-en-YO GETTING INFORMATION HA-ee Ves EE-AV No TA-boon Maybe TA-shka-nee Certainly I don't know shee-ree ma-SEN I think so SO o-MO-ee mahss I don't think so SO o-MO-ee ma-SEN What languages do you na-nee GO o ha-na-shee MA-ska? speak? ----o ha-na-shee MA-ska? Do you speak ----?

Digitized by Google

bee-roo-ma GO shee-na GO

Burmese

Chinese

Japanese Writing
又オ目ニカヽリマス
後程オ目ニカヽリマス
明日オ目エカンリマス
近イ中ニオ目ニカヽリマス
御機嫌ョウ
ハイ
イヽエ
4
多分
多分
多分 確=
多分 確ニ 知リマセン
多分 確ニ 知リマセン 然ウ思ヒマス
多分 確ニ 知リマセン 然ウ思ヒマス 然ウ思ヒマセン

支那語

Shina go

Pronunciation English nee-HOAN GO Japanese Malay ma-ray GO Thai ta-ee GO I speak --------o ha-na-shee MAHSS I don't speak well YO-koo ha-na-say ma-SEN Can you get an interpreter? TSOO-ya-koo ga ee-MA-ska? I don't understand wa-ka-ree ma-SEN Please speak slowly yook-KOO-ree ha-NA-shtay koo da-SA-ee Speak slowly! (command) yook-KOO-ree ha-NA-say! Do you understand? wa-ka-ree MA-ska? What? NAHN dess-ka? Please repeat mo-ee-cheed-o eet-tay koo-da-SA-ee What do you call this? ko-ray-wa NAHNT-o EE-MAska? What is this? ko-rav-wa NAHN dess-ka? What is that? ah-ray-wa NAHN dess-ka? Please wait a moment CHOAT-toe MAHT-tay koo-da SA-ee Wait a moment! (command) CHOAT-toe MAHT-tay! 18 Digitized by Google

eburn Spelling Japanese Writing ihon go 日本語 馬來語 Larē go `ai go 泰語 ---o hanashi masu ----ヲ話シマス ?oku hanase masen ヨク話セマセン `sūyaku ga imasu ka? 誦譯ガ居マスカ Vakari masen 解リマセン Tukkuri hanashite kudasai 緩クり話シテ下サイ Jukkuri hanase! 緩クリ話セ Vakari masu ka? 解リマスカ Nan desu ka? 何デスカ Mōichido itte kudasai モウ一度言ツァ下セイ

此レハ何ト言ヒマスカ

Chotto matte! 一寸待き

Korewa nanto iimasu ka?

English	Pronunciation	
Please come with me	eesh-sho-nee kee-TAY koo-d SA-ee	
Come with me! (command)	eesh-sho-NEE KO-ee	
wants to see you	ga ah-ee-ta-ee SO-dess	
I want to ask you questions	kee-kee-TA-ee ko-TOAG-ah a ee-MAHSS	
Please answer Yes or No	HA-ee ka EE-YAY ka ko-TA-eay koo-da-SA-ee	
Answer Yes or No! (com- mand)	HA-ee ka EE-YAY ka ko-TA-a ro!	
Please show me	MEE-set-ay koo-da-SA-ee	
Show me! (command)	mee-SAY-ro!	
Please write it	KA-ee-tay koo-da-SA-ee	
Write it! (command)	KA-kay!	
Please write the number	SOO-jee o KA-ee-tay koo-da-Si	
Write the number! (com- mand)	SOO-jee o KA-kay!	
Note: For numbers 1-10,000 see pages 118-124.		

Please point to the answer in this book

Point to the answer in this book! (command)

HOAN nee AR-oo ko-ta-ay o Si shtay koo-da-SA-ee

HOAN nee AR-oo ko-TA-ay SA-say!

h sho ni kite kudasai 一緒ニ來チ下サイ sho ni koi! 一緒ニ來ィ -ga aitai sõ desu ---ガ會ヒタイソウデス 聞キタイ事ガアリマス ikitai koto ga arimasu ハイカイヽエカ答へテ下サ ィ ai ka iie ka kotaete kudasai パイカイトエカ答へロ ai ka iie ka kotaero! Lisete kudasai 見セテ下サイ Tisero! 見セロ laite kudasai 書イテ下サイ .ake! 書ケ

Japanese Writing

ūji o kake! 數字ヲ書ケ

kudasai

Hon ni aru kotae o sase!

ūji o kaite kudasai

2 pburn Spelling

Ion ni aru kotae o sashite 本ニアル答ヲ指シラ下サイ

本ニアル答ヲ指セ

數字ヲ書イテドサイ

English Pronunciation Please draw a picture of it AY o KA-ee-tay koo-da-SA-ee Draw a picture of it! (com-AY o KA-kay! mand) Please tell the truth boant-o no ko-TOE o eet-TA koo-da-SA-ee Tell the truth! (command) hoant-o no ko-TOE o ee-YAY! You will not be hurt hee-DOY koat-o wa shee m SEN You will be rewarded 'HO-SHOO o AH-gay mahss **QUESTIONS ABOUT AN INDIVIDUAL** What nationality are you? KOAK-sek-ee-wa DOAK-o-no dess-ka? ----- dess-ka? Are you ----? Japanese neep-POAN jeen Chinese CHOO-GO-koo ieen

Chinese CHOO-GO-koo jeen
Korean CHO-sen jeen
Malay ma-RAY jeen
Burmese bee-roo-MA jeen
Formosan ta-ee-wahn JEEN
Thai ta-ee-KO-koo JEEN

ko-no chee-HO no SHTO dess-ka

Are you from this region?

epburn Spelling o kaite kudasai o kake!

Japanese Writing 書ヲ描イヲ下サイ 書ヲ描ケ

lonto no koto o itte kudasai

本當ノ事ヲ言ツテ下サイ

Iontō no koto o iye! Iidoi koto wa shi masen 本當ノ事ヲ言へ 酷イ事ハシマセン

Ioshū o age masu

報酬ヲ上ゲマス

Kokuseki wa doko desu ka?

國籍ハ何慮デスカ

--- desu ka?

――デスカ

Nippon jin

日本人 中國人

Chūgoku jin

朝鮮人

Chōsen jin

馬來人

Marē jin Biruma jin

緬甸人

Taiwan jin

喜灣 人

Taikoku jin

泰國人

Kono chihō no hito desu ka? 此ノ地方ノ人デスカ

English	Pronunciation
Where are you from?	DOAK-o-ka-ra kee-MA-shta-ka
I am from —	ka-ra kee-MA-shta
Where do you live?	DOAK-o-nee SOON-day ee-maska?
I live in —	nee soon-day ee-MAHSS
Where are you going?	DOAK-o-ay yoo-kee MA-ska?
I am going to ——	ay yoo-kee MAHSS
Where are your friends?	na-KA-ma wa DOAK-o-nee e MA-ska?
Are they?	ee-MA-ska?
near	CHKA-koo-nee
far	TOAK-oo-nee
Please show your identification	MEE-boon SHO-may-ee-sho MEE-set-ay koo-da-SA-ee
Show your identification! (command)	MEE-boon SHO-may-ee-sho mee-SAY-ro!
Where is ——?	wa DOAK-o-nee ee-MA-sk
your family	KA-zo-koo
your father	o-TOASS-ahn
your mother	o-KA-sahn
your husband	SHOO-jeen
your wife	OAK-sahn
2.1	

epourn Spelling	Japanese wruing
okokara kimashita ka?	何處カヲ來マシタカ
kara kimashita	カラ來マシタ
Ookoni sunde imasu ka?	何處ニ住ンデ居マスカ
ni sunde imasu	
Ookoe yuki masu ka?	何處へ行キマスカ
e yuki masu	へ行キマス
Nakama wa dokoni imasu ka?	仲間ハ何處ニ居マスカ
imasu ka?	居マスカ ・
Chikakuni	近クニ
Tōkuni	遠クニ
Mibun shōmeisho o misete kudasai	身分證明書ヲ見セテ下サイ
Mibun shōmeisho o misero!	身分證明書ヲ見セロ
wa dokoni imasu ka?	ハ何處ニ居マスカ
Kazoku	家族
Otōsan	オ父サン
Okāsan	オ母サン
Shujin	主人
Okusan	臭サン
	Coogle

Tepharen Shelling

Tabanese Writing

RANK

English	Pronunciation
What is your rank?	ka-eek-YOO wa NAHN-dess-k
Are you a ——?	dess-ka?
private second class	neet-O-hay-ee
private first class	eet-TOE-hay-ee
superior private	JOAT-O-hay-ee
noncommissioned of- ficer	ka-SHKAHN
lance corporal	HAY-ee-cho
corporal	GO-cho
sergeant	GOON-so
sergeant major	SO-cho
warrant officer	JOON-ee
seaman	SOO-ee-hay-ee
petty officer	HAY-ee-so
chief petty officer	eet-TOE HAY-ee-so
warrant officer (navy)	HAY-ee-SO-cho
officer	SHO-ko
second lieutenant or	SHO-ee

ensign

26

Japanese Writing Hepburn Spelling 階級パ何デスカ Kaikyū wa nan desu ka? ___デスカ ---- desu ka? 二等兵 Nitōhei 一等兵 Ittōhei 上等兵 Totohei 下土官 Kashikan 兵長 Heichō 伍長 Gochō 軍曹 Gunsō 曹長 Sōchō 准尉 Juni 水兵 Suihei **妊**庸 Heisō 一等兵曹 Ittō heisō 兵曹長 Heisochō

Shōkō 將校 Shōi 少尉

Pronunciation

first lieutenant or lieu-

tenant j. g.

captain or naval lieu-

tenant

major or lieutenant

commander lieutenant colonel or

commander

colonel or naval captain major general or rear

admiral

lieutenant general or vice admiral

general or admiral

field marshal *or* fleet admiral

ORGANIZATION AND SPECIALTY

TA ee-ee

CHOO-ee

SHO-sa

CHOO-sa

TA-ee-sa

SHO-sho

CHOO-io

TA-ee-sho

GEN-soo-ee

What is your ----?

company

outfit

DOAN-o --- nee zo-KOO-shtay

ee-MA-ska?

boo-TA-ee

CHOO-ta-ee

Note: The word given for "company" is used in the cavalry, artillery and air corps as well as in the infantry. The same is true of the words given for "battalion," "regiment," and "brigade."

Hepburn Spelling	Japanese Writing
Chūi	中尉
Taii	大尉
Shōsa	少佐
Chūsa	中佐
Taisa	大佐
Shōshō	少將
Ch ūjō	中將
Taish ō	大將
Gensui	元帥
	,
Dono — ni zokushite ima- su ka?	ドノ――ニ屬シテ居マスカ
butai	部隊
chūtai	中隊

English Pronunciation

DA-ee-ta-ee

regiment ren-ta-ee

brigade R. YO-dahn

division SHEE-dahn

corps goon-dahn

What ship are you on? DOAN-o FOO-nay nee noat-tay

What is your branch of HAY-ee-ka wa NAHN dess-ka?

Army ree-KOO-goon

Navy KA-ee-goon

Coast Guard en-gahn SHOO-bee-ta-ee

Marines reek-SEN-ta-ee

Air Forces KOO-GOON

Armored Command SO-KO BOO-ta-ee

Artillery HO-hay-ee

Cavalry kee-HAY-ee

Corps of Engineers KO-hay-ee

Infantry ho-HAY-ee

Medical Corps goon-EE-dahn

Military Police KEM-pay-ee

Japanese Writing Hepburn Spelling daitai 大隊 聯隊 rentai 旅闡 ryodan 阿加 shidan 軍團 gundan Dono fune ni notte imasu ka? ドノ船ニ乗ッテ居マスカ **丘科ハ何デスカ** Heika wa nan desu ka? 陸軍 Rikugun 海軍 Kaigun 沿岸守備隊 Engan shubitai 陸戰隊 Rikusentai Kügun

Sōkō Butai装甲部隊Hōhei砲兵

Kihei 騎兵 Kōhei 工兵

Hohei 步兵

Gunidan 軍醫團

Kempei 憲兵

Pronunciation English Ordnance Department hay-ee-KEE-boo Army Quartermaster SHCHO-ta-ee Corps Signal Corps TSOO-sheen-ta-ee What is your specialty? sem-moan wa NAHN dess-ka? Are you a ----? ----- dess-ka? bombardier ba-koo-GEK-ee-shoo oon-TEN-shoo chauffeur clerk sho-KEE KOAK-koo cook kee-KAHN-shoo engineer fireman or stoker K A-foo HO-shoo gunner lineman ho-SEN-shoo machine gunner kee-KAHN-IOO-shoo mechanic kee-KA-ee-geesh den-RAY-ee messenger

observer KAHN-shee-hay-ee

parachutist rahk-ka-SAHN-hay-ee

SO-TOOSH pilot

moo-DEN-hay-ee radio operator

lepburn Spelling

1g Japanese Writing 兵器部

hichōtai

Leikibu

輜重隊

lsūshintai

通信隊

Semmon wa nan desu ka?

専門ハ何デスカ

----- desu ka?

----デスカ 爆撃手

Bakugekishu Untenshu

運轉手

Shoki

書記

Kokku

コック

Kikanshu

機關手

Kafu

火夫

Hōshu Hosenshu 砲手 保線手

Kikanjūshu

機關銃手

Kikai gishi Denrei 機械技師 傳令

Denrei Kanshihei

監視兵

Rakkasanhei

落下傘兵

Sōjūshi

操縱士

Mudenhei

無電兵

English Pronunciation

rifleman SHO-JOO-shoo

scout sek-KO-hay-ee

sniper so-GEK-ee-HAY-ee

switchboard operator KO-KAHN-shoo

tankman sen-SHA-hay-ee

How long have you been in DOR-ed-ah-kay GOON-ta-ee to the service? ee-MA-ska?

How many years? NAHN nen dess-ka?

How many months? NAHN KA-gets-oo dess-ka?

How many men are in — no HAY-eer-yo-koo woo your — ? DOR-ed-ah-kay ah-ree-M-

ska?

company CHOO-ta-ee

regiment ren-ta-ee

Note: For numbers 1-10,000 see pages 118-124.

epburn Spelling Japanese Writing hōjūshu 小銃手 ekkōhei 斥候兵 狙擊兵 ogekihei 交換手 **Lōkanshu 東車兵** enshahei ドレダケ軍隊ニ居マスカ oredake guntai ni imasu ka? 何年デスカ Jan nen desu ka? 何ケ月デスカ Jan ka getsu desu ka? ---ノ兵力ハドレダケアリ

--- no heiryoku wa doredake arimasu ka? マスカ

lhūtai 中隊

lentai 聯隊

3. PERSONAL NEEDS

FOOD AND DRINK	
English	Pronunciation
I am hungry	ha-RA ga soo-ee-ta
I am thirsty	NO-doag-ah ka-WA-ee-ta
Where is there water?	mee-zoo wa DOAK-o-nee ah-ree MA-ska?
Where is a restaurant?	sho-kood-O wa DOAK-o-nee ah ree-MA-ska?
I want to buy food	ta-bem-o-no o ka-ee-TA-ee m dess
Is this good to ——?	ko-ray-o — mo da-ee-JO-bo
eat	TA-bet-ay
drink	NOAN-day
I want —	ga ho-SHEE
Give me —	o koo-da-SA-ee
Bring me	
\mathbf{food}	ta-bem-o-no

Japanese Writing
腹ガ空イタ
喉ガ渇イタ
水ハ何處ニアリマスカ
食堂ハ何處ニアリマスカ
食物ヲ買ヒタイノデス
此レリ――モ大丈夫デスカ
食べき
飲ンデ
ガ欲シイ
ヲドサイ
ヲ持ツラ來テドサイ
食物

English

water

Pronunciation

mee-zoo

bean curds

o-TOAF-oo beans ma-MAY

bean soup mee-so SHEE-roo beef G. YOO-nee-koo

bread **PAHN** butter BA-ta

cabbage K YA-bets candy or cake KA-shee

cheese CHEE-zoo

chicken KAY-ee-nee-koo chocolate CHO-ko-ret-o clams ha-MA-goo-ree

ta-MA-go eggs fish sa-ka-na

lamh ko-hee-tsoo-IEE nee-koo

lettuce chee-SHA lobsters eb-EE meat nee-KOO oysters KA-kee

Tepburn Spelling	Japanese Writing
Aizu	水
) Otōfu	オ 豆腐
	豆
Mame	
Miso shiru	味噌汁
Gyūniku	牛肉
Pan	麵包
Bata	牛酪
Kyabetsu	キャベツ
Kashi	菓子
Chīzu	乾酪
Keiniku	雞肉
Chokorēto	チョコレート
Hamaguri	蛤
Tamago	戼
Sakana	魚
Kohitsuji niku	小羊肉
Chisha	萵苣
Ebi	鰕
Niku	内
Kaki	牡蠣

English

Pronunciation

pork

boo-TA-nee-koo

potatoes

ja-GA-ee-mo

rice (cooked)

GO-hahn

soup

soo-ee-mo-NO

spinach

HO-REN-so

hubbard squash

ka-bo-cha

(beef) steak tomatoes beef-TEK-ee

turnips

ka-boo-RA

vegetables

ya-SA-ee

apples

reen-go

bananas cherries BA-na-na sa-koo-RAHM-bo

cocoanuts

YA-shee no mee

dates

na-tsoo-may

grapes

bood-O

mangoes

rem-OAN mahn-GO

oranges

o-REN-jee

peaches

mo-MO

epburn Spelling	Japanese Writing
utaniku	豚肉
agaimo	ジヤガイモ
ohan	御飯
uimono	吸物
Hōrensō	波稜草
Kabocha	南瓜
Bifuteki	ピフテキ
Comato	ኑ ማ ኑ
Kabura	蕪菁
Yasai	野菜
Ringo	林檎
Banana	バナナ
Sakurambo	櫻ンポ
Yashi no mi	椰子ノ賞
Natsume	棗
Budō	葡萄
Remon	レモン
Mango	マンゴ
Orenji	オレンデ

Momo

English Pronunciation

pears na-SHEE

pineapples pa-ee-NAHP-poo-roo

plums soo-mo-MO strawberries ee-chee-go

tangerines MEE-kahn watermelon soo-ee-KA

beer BEE-roo

boiled water yoo-ZA-ma-shee brandy boo-RAHN-day

coffee KO-hee

cream koo-REE-moo

drinking water no-MEE-mee-zoo

milk G_YOON-YOO

tea o-CHA

wine (rice wine) sa-KAY

pepper ko-SHO

salt shee-WO

sugar saht-O

vinegar SOO

Tepburn Spelling	Japanese Writing
Nashi	梨
Painappuru	鳳梨
Sumomo	李
Ichi go	莓
Mikan	蜜柑
Su ika	西瓜
Bīru	麥酒
Yuzamashi	湯冷シ
Burandē	ブランデ ー
Kōhī	珈琲
Kurīmu	クリーム
Nomimizu	飲水
Gyūnyū	牛乳
Ocha	才茶
Sake	酒
Koshō	胡椒
Shiwo	抽
Satō	砂糖
Su ·	酢

Pronunciation English cha-wahn a cup FO-koo a fork KOAP-poo a glass NA-ee-foo a knife a plate sa-ra sa-TEE a spoon ---- koo-da-SA-ee I want it ---cooked or boiled nee-TAY NA-ma-day raw na-MA va-kee-nee SHTAY rare well done YO-koo YA-ee-tay baked or fried YA-ee-tay fried in deep fat ah-GET-ay RO-sto shtay roasted Give my horse ---oo-MA nee --- o yaht-tay kooda-SA-ee feed

ma-goo-sa

water mee-zoo

Japanese Writing
茶碗
フォーク
コツブ
ナイフ
<u>im</u>
匙
下サイ
煮き
生デ
半燒ニシテ
ヨク燒イテ
焼イナ ニーニー
揚ゲヲ
ローストシテ
馬ニ――ヲ遺ツテ下サイ
秣
水

LODGING

LODGING	
English	Pronunciation
Where is a hotel?	ya-doe-ya wa DOAK-o dess-ka?
I want to spend the night	hee-TOAB-ahn toe-ma-ree-TA-e no dess
I want —	o koo-da-SA-ee
a bed	sheen-da-ee
bedding	YA-goo
blankets	MO-foo
hot water	o-YOO
insecticide	saht-CHOO-za-ee
a light	ah-KA-ree
mosquito netting	ka-YA
a pillow	MA-koo-ra
a room	hay-YA
soap	sek-ken
toilet paper	chee-REE-ga-mee
a towel	tay-NOO-goo-ee
Where is the toilet?	ben-JO wa DOAK-o dess-ka?
I want —	TA-ee
to sleep	nay

TAY o ah-ra-ee

to wash my hands

Hepburn Spelling	Japanese Writing
yadoya wa doko desu ka?	宿屋ハ何處デスカ
Hitoban tomaritai no desu	一晩泊マリタイノデス
o kudasai	ヲ下サイ
Shindai	寢臺
Yagu	夜具
Mōfu	毛布
Oyu	オ湯
Satchūzai	殺蟲劑
Akari	燈火
Kaya	蛟帳
Makura	枕
Неуа	部屋
Sekken	石鹼
Chirigami	塵紙
Tenugui	手拭
Benjo wa doko desu ka?	便所ハ何處デスカ
tai	タ オ

寢

手ヲ洗ヒ

Ne

Te o arai

Digitized by Google

Engliss.	Pronunciation
to bathe	FRO nee ha-ee-ree
I want the key	kahg-EE o koo-da-SA-ee
Please call me at o'clock	jee nee YOAN-day koo-da- SA-ee
Note: For Time, see pages 126-133	; for numbers 1–10,000, pages 118–124.
Have you a message for me?	ko-toaz-oo-KEG-ah ar-ee-MA-ska?
Give this message to ——	nee ko-toaz-oo-KAY o ta- no-mee MAHSS
Here is my address	wa-TAHK-shee no JOO-sho dess
Please forward my mail	YOO-BEEN o ten-SO shtay kooda-SA-ee
Please send my things	wa-TAHK-shee no NEE-mo-tsoo o o-KOOT-tay koo-da-SA-ee
I shall return —	ka-ay-ree MAHSS
tomorrow	ah-SHTA
the day after tomorrow	ah-SAHT-tay
Note: For days of the week see pages 128-130.	
Have you a —— room?	HAY-ya ga ar-ee-MA-ska?
better	MOAT-toe YO-ee
larger	MOAT-toe O-KEE
cheaper	MOAT-toe ya-SOO-ee

epburn Spelling	Japanese Writing
uro ni hairi	風呂ニスリ
agi o kudasai	鍵ョ下サイ
— ji ni yonde kudasai	――時ニ呼ンデ下サイ
otozuke ga arimasu ka?	言傳ガアリマスカ
— ni kotozuke o tanomi masu	ニ言傳ヲ賴ミマス
atakushi no jūsho desu	私ノ住所デス
ūbin o tensō shite kudasai	郵便ヲ轉送シテ下サイ
atakushi no nimo tsu o okutte kudasai	私ノ荷物ヲ送ツテ下サイ
— kaeri masu	歸リマス
shita	明日
satte	明後日
heva ga arimacu ka?	

— heya ga arimasu ka? — 部屋ガアリマスカ lotto yoi モツト好イ lotto ōkii モツト大キイ lotto yasui モツト安イ

MEDICAL AID

English	Pronunciation
Help!	ta-SKET-ay!
Where is a ——?	wa DOAK-o-nee ee-Ml ska?
doctor	ee-SHA
dentist	HA-ee-sha
Please call a ——	o YOAN-day koo-da-SA-€
doctor	ee-SHA
ambulance	kahn-ja yoo-SO-sha
nurse	kahn-GO-foo
Medical Corps man	kahn-go-HAY-ee
Quick!	HA-ya-koo!
Stop the bleeding	shook-KETS o toe-MAY-yo
A tourniquet	SHKETS-ta-ee
Tie it here	ko-ko-wo shee-BA-ray
Above the wound	kee-zoo no WAY-o
I am sick or He is sick	B_YO-kee dess
I am wounded or He is wounded	kay-GA o shtay ee-mahss
I am hurt here	ko-ko-ga ee-TA-ee
My — hurts or I am hurt in the —	—— ga ee-TA-ee

burn Spelling

sukete!

---- wa doko ni imasu ka?

Japanese Writing

助ケラ

---ハ何處ニ居マスカ

ha

aisha

— o yonde kudasai

sha

Canja yusōsha

Langofu

Langohei

Hayaku!

shukketsu o tomeyo

Shiketsutai

Kokowo shibare

Kizu no ue o

Byōki desu

Kega o shite imasu

Kokoga itai

---- ga itai

醫者

齒醫者

――ヲ呼ンデ下サイ

醫者

患者輸送車

看護婦

看護兵

早夕

出血ヲ止メヨ

止血帶

此處ヲ縛レ

傷ノ上ヲ

病氣デス

怪我ヲシヲ居マス

此處ガ痛イ

----ガ 猫 イ

English Pronunciation ko-no-SHTO wa ---- ga ee-Ti He is hurt in the — ee no dess head ah-ta-MA face ka-o tooth HA mee-MEE ear MAY eye ha-na nose mouth koo-chee iaw ah-GO NOAD-o throat koo-bee neck KA-ta shoulder oo-DAY arm elbow hee-JEE hand TAY back sen-AH-ka chest moo-NAY stomach ee belly ha-RA

ko-shee

hip

Gurn Spelling	Japanese w ruing
nohito wa — ga itai no esu	此ノ人ハ――ガ痛イノデス
ma	頭,
•	顏
•	齒
ni	耳
	目
na	鼻
chi	口
	顎
lo	喉
əi	頸
a·	肩
•	腕
i ·	肘
	手
naka	脊中
ine	胸
	胃
ra	腹
shi	腰

English Pronunciation

thigh MO-mo

crotch or privates ma-TA

leg ah-SHEE

foot ah-SHEE

knee hee-za

ankle ah-SHKOO-bee

Get — o koo-da-SA-ee

a blanket or blankets MO-foo

boiled water yoo-ZA-ma-shee absorbent cotton dahsh-shee-men

a disinfectant SHO-doak-oo-za-ee

drinking water no-MEE-mee-zoo

hot water o-YOO

ice KO-ree

a knife NA-ee-foo a litter TAHN-ka

a sedative cheen-SAY-ee-za-ee

sheets SHKEE-foo

something to bandage HO-TA-ee nee NA-roo-mo-no

with

splints so-eg-ee

pburn Spelling	Japanese Writing
mo	腿
ta	股
i	脚
i	足
a	膝
ikubi	足首
— o kudasai	ョ下サイ
ifu	毛布
zamashi	湯冷シ
sshimen	脫脂綿
ōdokuzai	・消毒剤
mimizu	飲水
u	オ湯
ori .	氷
iifu	ナイ フ
nka	擔架
ninseizai	鎮静劑
ikifu	敷布
ōtai ni narumono	繃帶ニナル物
egi	副木

English	Pronunciation
a stimulant	KO-foon-za-ee
Please do not touch (me or him)	sa-wa-ra-NA-ee day koo-da-Sa ee
Please do not move (me or him)	oo-go-ka-sa-NA-ee day koo-d SA-ee
Please lift carefully	kee o TSKET-ay oo-go-KA shtay koo-da-SA-ee
Please be careful	kee o TSKET-ay koo-da-SA-ee
Be careful! (command)	kee o TSKAY-yo!
Please do not give him that	so-ray o ya-ra-NA-ee day koo-da SA-ee
I have or He has been poisoned ——	CHOO-DOAK-00 SHTA
by water	mee-zoo nee
by food	ta-bem-o-no nee
I or He was gassed	doak-oo-GA-soo nee ya-RA-ret
A snake bit me or him	HEB-ee nee ka-MA-ret-ah
BUYING AND PERSONAL S	SERVICES
Where to Get It	
Where is a ——?	wa DOAK-o dess-ka?
barber	toak-O-ya
5,6	Digitized by Google

epburn Spelling Japanese Writing Zōfu mzai 興奮劑 Sawaranai de kudasai 觸ラナイデ下サイ Ugokasanai de kudasai 動カサナイデ下サイ Ki o tsukete ugokashite ku-氣ヲ付テテ動カシテ下サイ dasai Ki o tsukete kudasai 氣ヲ付ケヲ下サイ Ki o tsukeyo! 氣ヲ付ケョ Sore o yaranai de kudasai 其レヲ潰ラナイデ下サイ ――中畫シタ ---- chūdoku shita mizu ni 水二 tabemono ni 食物二 Dokugasu ni yarareta 毒瓦斯ニャラレタ

Hebi ni kamareta

----ハ何處デスカ

蛇ニ噛マレタ

床屋

English Pronunciation bathhouse FRO-ya drug store koo-SOO-ree-va ya-O-ya grocery movie SHEE-nem-ab sho-kood-O restaurant tailor yoaf-koo-ya I want to buy -------- o ka-ee-TA-ee no dess Where can I get ----? ska? I would like -------- ga ho-SHEE no dess ----- o koo-da-SA-ee Give me --this ko-rav that so-ray hee-TOATS one absorbent cotton dahsh-shee-men ammonia ahm-MO-nee-ya aspirin ah-SPEE-reen a bandage HO-ta-ee **batteries DEN-chee** a belt . o-BEE-ka-wa

Acpburn Spelling	Japanese Writing
Furoya	風呂屋
Kusuriya	藥屋
Yaoya	八百屋
Shinema	シネマ
Shokudō	食堂
Yōfukuya	洋服屋
— o kaitai no desu	ヲ買ヒタイノデス
wa dokode kaemasu ka?	――ハ何處デ買ヘマスカ
ga hoshii no desu	ガ欲シイノデス
o kudasai	――ヲ下サイ
Kore	此レ
Sore	其レ
Hitotsu	 ツ
Dasshimen	脫脂綿
Ammoniya	アンモニヤ
Asupirin	アスピリン
Hōtai	繃帶
Denchi	電池
Obikawa	帶革
	5

English Pronunciation

a brush ha-KAY
buttons bo-tahn
cigarettes ta-ba-ko
cloth kee-RAY

a coat oo-wahg-ee a comb koo-SHEE

a disinfectant SHO-doak-oo-za-ee

envelopes FOOT-O

a flashlight ka-ee-CHOO DENT-o

gloves tay-BOO-koo-ro
goggles or sun-glasses ee-ro-MEG-ah-nay
handkerchiefs HAHN-kech-ee

a hat BO-shee ink EEN-kee

iodine YOAD-o-CHEEN-kee

a knife NA-ee-foo

a laxative TSOO-jee GOO-soo-ree

a light bulb denk-YOO matches MAHT-chee

a needle HA-ree an overcoat ga-eet-O

Tepburn Spelling	Japanese Writing
Hake .	刷毛
Botan .	ボタン
Fabako	煙草
Kire	布
Uwagi	上衣
Kushi	櫛
Shōdokuza i	消毒劑
Fūtō	封筒
Kaichū dentō	懷中電燈
Tebukuro	手袋
Iromegane	色眼鏡
Hankechi	ハンケチ
Bōshi	帽子
Inki	インキ
Yōdochinki	沃渡丁幾
Naifu	ナイフ
Tsūji gusuri	通ジ藥
Denkyū	電球
Matchi	燐寸
Hari	針
Gaitō	外套
•	Co

English Pronunciation

pants zoo-BOAN

paper ka-MEE

a pen PEN

a pencil EM-pee-tsoo

pins PEEN

quinine kee-NEE-nay

a raincoat ah-ma-GA-eet-o

razor blades ka-mee-SO-ree no HA

rubbing alcohol mahss-SA-jee-yo ar-oo-KO-roo

a safety razor ahn-zen ka-mee-SO-ree

a scarf koo-BEE-ma-kee

scissors ha-sa-MEE

shaving cream hee-GESS-o-ree koo-REE-moo

a shirt wa-ee-SHA-tsoo shoelaces koo-TSOO hee-mo

shoes koo-TSOO soap sek-ken

socks koo-tsoo-SHTA

a sweater SAY-ta

talcum powder TA-roo-koo

thread EET-o .

Hepburn Spelling	Japanese Writing
Zubon	ヅボン
Kami	紙
Pen	ペン
Empitsu	鉛筆
Pin	ピン
Kinīne	キニーネ
Amagaitō	雨外套
Kamisori no ha	刺刀ノ刃
Massājiyō arukōru	マツサージ用アルコ~ル
Anzen kamisori	安全刺刀
Kubimaki	頸卷
Hasami	鉠
Higesori kurīmu	髱剃クリーム
Waishatsu	ワイシャツ
Kutsu himo	靴紐
Kutsu	革化
Sekken	石鹼
Kutsushita	靴下
Sēta	セータ

タルク

絲

Taruku

Ito

63

Pronunciation English ha-BOO-ra-shee a toothbrush ha-MEE-ga-kee toothpaste or powder RAHN-neen-goo SHA-tsoo an undershirt undershorts z00-RO-z00 ho-ka-nee NA-nee-ka ar-ee-MA-Have you something else? ska? MOAT-toe koo-da-SA-ee Give me more Services Wanted I want this -------- SHTAY koo-da-SA-ee DOAK-o-day ---- SHTAY mo-Where can I get this ——? RA-av ma-ska? washed SEN-ta-koo poo-RESS pressed dry cleaned koo-REE-neen-goo Where can I get this re-DOAK-o-day tskoo-ROAT-tay mo-RA-ay ma-ska? paired? ---- o ka-SHTAY koo-da-SA-ee I want to borrow - --this ko-rav that so-ray ---- koo-da-SA-ee Give me a haircut ka-MEE o kaht-tav 64

lepburn Spelling	Japanese Writing
Haburashi	齒刷子
Hamigaki	齒磨
Ranningu shatsu	ランニングシャツ
Zurōz u	ヅヮーズ
Hokani nanika arimasu ka?	他ニ何カアリマヌカ
Motto kudasai	モツト下サイ
at the handered	ショ下サイ
— shite kudasai Dokode — shite morae masu ka?	シットッイ 何處デショ貰ヘマスカ
sentaku	洗濯
pu resu	プレス
kurīningu	クリーニング
Dokode tsukurotte morae masu ka?	何處デ繕ツテ貰ヘマスカ
o kashite kudasai	ヲ借シヲドサイ
Kore	此レ
Sore	其レ
kudasai	下サイ
Kami o katte	髮ヲ刈ツテ
	Coogle 69

English Pronunciation a shave hee-gay o SOAT-tay I need a ------- o yo-bee-TA-ee no-dess guide ahn-NA-ee-sha redcap ah-ka-bo driver oon-TEN-shoo helper tets-oo-DA-ee taxi TAHK-shee Payment Note: For Money see page 152; for numbers 1-10,000, pages 118-14 How much? EE-koo-ra dess-ka? I will pay you ha-RA-ee mahss This is American money ah-MAY-ree-ka no ka-nav DESS It is worth ---- no nay-OO-chee ga ar-ee **MAHSS** Not so much SOAN-na-nee ee-ree ma-SEN That price is too much ta-KA-soog-ee mahss ---- ha-RA-ee mahss I will pay you ----

I won't pay you any more ko-ray EE-jo ha-RA-ay ma-sen Will you sell this for ——? ko-ray o —— day oo-ree MA-

ska?

Hepburn Spelling Japanese Writing Hige o sotte 鬚ヲ剃ツヲ o yobitai no desu ――ヲ呼ビダイノデス Annaisha 案內者 Akabō 赤帽 Untenshu 運轉手 **Tetsudai** 手値と Takushi タクシー

Ikura desu ka? 幾何デスカ Harai masu 拂ヒマス Amerika no kane desu アメリカノ

Amerika no kane desu アメリカノ金デス

---- no neuchi ga arimasu ----ノ値打ガアリマス

Sonnani iri masen ソンナニ要リマセン Takasugi masu 高過ギマス

— harai masu ——拂ヒマス

English

You owe me ---

Please give me a receipt

Here is a receipt

The U. S. Government will

pay you

Please take it to this address

You will be paid on delivery

Pronunciation

---- ka-shtay ee-MAHSS

oo-KET-o-ree o koo-da-SA-æ

oo-KET-o-ree dess

ah-MAY-ree-ka SAY-ee-foo ga ha-RA-ee mahss

ko-no JOO-sho ay toe-DOAK-etay koo-da-SA-ee

shee-NA-mo-noat-o hee-KEE-kaay day ha-RA-ee-mahss Hepburn Spelling

---- kashite imasu

Uketori o kudasai

Uketori desu

Amerika seifu ga harai masu

sai

Shinamono to hikikae de haraimasu

Japanese Writing

---貸シテイマス

受取リヲ下サイ

受取リデス

アメリカ政府ガ拂ヒマス

Kono jūsho e todokete kuda- 此ノ住所へ届ケテ下サイ

品物ト引換ヘデ拂ヒマス

4. LOCATION AND TERRAIN

LOCATION	
English	Pronunciation
What place is this?	ko-ko wa DOAK-o dess-ka?
What army is here?	ko-ko-NEE-wa DOAK-o-no GOON-ta-ee ga ee-MA-ska?
Please show me on this map	CHEE-zoo day shee-mesh-tay koo-da-SA-ee
Show me on this map! (command)	CHEE-zoo day shee-mess-ay!
Have you a map?	CHEE-zoo ga ar-ee-MA-ska?
Can you guide me?	ahn-NA-ee shtay koo-ray-MA-ska?
Can you find us a guide?	ahn-NA-ee-sha o sa-GA-shtay koo-ray-MA-ska?
Where is the ——?	wa DOAK-o dess-ka
Is there a —— near here?	CHKA-koo-nee — ga ar-ee- MA-ska?
town or city	ma-CHEE
nearest town	ee-chee-BAHN CHKA-ee ma-

LOCATION AND TERRAIN

Japanese Writing
此處ハ何處デスカ
此處ニハ何處ノ軍隊ガ居マ スカ
地圖デ示シ ァ下 サイ
地圖デ示セ
地圖ガアリマスカ
案内シテクレマスカ
案内者ヲ探シテクレマスカ
ハ何處デスカ
近クニ――ガアリマスカ
町

ichiban chikai machi

一番近ィ町

	·
English	Pronunciation •
railroad station	tay-ee-sha-ba
telephone	DEN-wa
U.S. consulate	ah-MAY-ree-ka R_YO-jee-kahn
power plant	ha-tsoo-DEN-jo
police post	KO-bahn
police station	kay-ee-SAHTS-sho
river	ka-WA
well	EED-o
railroad	tets-ood-O
telephone exchange	den-wa KO-KAHNK-yo-koo
radio station	RA-jee-o HO-SOAK-yo-koo
What is its name?	na-MA-ay wa NAHN dess-ka?
What others are there?	ho-ka-nee NA-nee-ga ah-ree-MA-ska?
Please point	yoo-bee SA-shtay koo-da-SA-ee
Thank you	ah-REE-gaht-o
Please show me	o-SHEE-ay-tay koo-da-SA-ee
Which way is north?	kee-ta wa DOACH-ee-ra dess-ka?
This way	ko-CHEE-ra dess
That way	ah-CHEE-ra dess
To the —	ay
left	hee-DA-ree

lepburn Spelling Japanese Writing eisha ba 停車場 lenwa. 電話 merika ryōjikan アメリカ領事館 atsudenjo 發電所 tōban 交番 reisatsusho 警察署 र्गा tawa. do 井 tetsudō 鐵消 lenwa kōkankyoku 電話交換局 rajio hōsōkvoku ラデオ 放殺局 Namae wa nan desu ka? 名前ハ何デスカ 他ニ何ガアリマスカ Hokani naniga arimasu ka? Yubi sashite kudasai 抬差シテ下サイ Arigatō 有難ウ Oshiete kudasai 数ヘテ下サイ Kita wa dochira desu ka? 北ハ何方デスカ Kochira desu 此方デス Achira desu 彼方デス — е

左

Hidari

74

Pronunciation
meeg-ee
kee-ta
TOE-HO-koo
hee-GA-shee
TOAN-AHN
mee-NA-mee
say-ee-nahn
nee-shee
say-ee-HO-koo
ko-KO
so-KO
— ma-day doan-o-koo-ra-ee DESS-ka?
dess-ka?
TOE-ee
ta-ee-hen TOE-ee

CHKA-ee

ee-chee KEE-ro

---- KEE-ro

Digitized by Google

Iepburn Spelling	Japanese Writing
figi	右
Cita	北
[↑] ōhoku	東北
I igashi	東
「ōnan	東南
A inami	南
Seinan	西南
Vishi	西
Seihoku	西北
ζoko	此處
Soko	其處
— made donokurai desu ka?	迄ドノ位デスカ
desu ka?	― デスカ
Γōi	遺イ
Taihen tōi	大變遠イ

近イ

一粁

——粁

Chikai

Ichi kiro

---- kiro

75

English --- meters

Pronunciation

---- MET-o-roo

here?

How many kilometers from ko-KO-ka-ra NAHN kee-ro ahree-MA-ska?

NOTE: A kilometer is about § of a mile. A meter is about 39 inches.

For numbers 1-10,000, see pages 118-124.

NATURE OF TERRAIN

Are you familiar with this region?	ko-no chee-HO-nee koo-wa- SHEE dess-ka?
Is it ——?	dess-ka?
rocky	ee-WA ga O-ee
flat	HAY-ee-chee
Is it.dry?	kahn-SO shtay ee-MA-ska?
Is it wet?	sheek-kee ga O-ee dess-ka?
Is it impassable?	TOR-ay ma-SEN-ka?
Is it muddy?	noo-KA-roo-mee DESS-ka?
Are there ——?	ga ah-ree-MA-ska?
glaciers	H_YO-ga
hills	o-ka
jungles	mee-tsoo-reen
lakes	ko-SOO-ee
mountains	ya-MA

 Hepburn Spelling
 Japanese Writing

 — mētoru

Kokokara nan kiro arima- 此處カラ何粁アリマスカ su ka?

Kono chihōni kuwashii desu 此ノ地方ニ詳イデスカ ka? --- desu ka? ---デスカ Iwa ga ōi 岩ガ多ィ Heichi 平地 Kansō shite imasu ka? 乾燥シティマスカ Shikki ga ōi desu ka? 混気ガ多イデスカ Töre masen ka? 涌レマセンカ Nukarumi desu ka? 泥濘デスカ ---- ga arimasu ka? ----ガアリマスカ Hyōga 氷河

Fr.

密林

湖水

Щ

Oka

Mitsurin

Kosui

Yama

Digitized by Google

English	Pronunciation
passes	ya-MA-mee-chee
paths	ko-MEE-chee
rivers	ka-WA
roads	mee-CHEE
springs	shee-MEE-zoo
woods	ha-YA-shee
Is the water deep?	mee-zoo wa FKA-ee dess-ka?
Are the mountains high?	ya-MA wa ta-KA-ee dess-ka?
Is the current swift?	na-GA-ray wa ha-YA-ee dess-ka
Is there a bridge?	ha-SHEE ga ah-ree-MA-ska?

Hepburn Spelling Japanese Writing Yamamichi 山路 Komichi 小路 Kawa 河 Michi 道 Shimizu 清水 Hayashi 林 Mizu wa fukai desu ka? 水ハ深イデスカ Yama wa takai desu ka? 山ハ髙イデスカ Nagare wa hayai desu ka? 流レハ速イデスカ Hashi ga arimasu ka?

橋ガアリマスカ

5. ROADS AND TRANSPORTATION

ROADS AND BRIDGES

English Pronunciation What town does this road ko-no mee-che

What town does this road ko-no mee-chee wa DOAK-o-no ma-CHEE nee day-MA-ska?

Is the road ——? mee-chee wa —— dess-ka?

good YO-ee bad wa-ROO-ee

Is the road passable? TOR-ay MA-ska?

Is this bridge ——? ha-SHEE wa —— dess-ka?

safe ahn-zen unsafe ah-boo-NA-ee

Is this bridge passable? ko-no ha-SHEE wa TSOO-ka dek-ee-MA-ska?

Will the bridge carry this ko-no NEE day ha-SHEE o wa-

Are there ——? —— ga ah-ree-MA-ska? bridges ha-SHEE

detours ma-WA-ree mee-chee fords ah-SA-say

Digitized by Google

ta-ray MA-ska?

load?

ROADS AND TRANSPORTATION

He pburn Spellin g	Japanese Writing
Kono michi wa dokono machi ni demasu ka?	此ノ道ハ何處ノ町ニ出マスカ
Michi wa desu ka?	道ハ――デスカ
yoi	善イ .
warui	悪イ
Tōre masu ka?	通レマスカ
Hashi wa desu ka?	橋ハ――デスカ
anzen ,	安全
abunai	危イ
Kono hashi wa tsūka deki masu ka?	此ノ橋ハ通過出來マスカ
Kono ni de hashi o watare masu ka?	此ノ荷デ橋ヲ渡レマスカ
ga arimasu ka?	ガアリマスカ
Hashi	橋
Mawari michi	廻り路
Asase	淺瀨

guideposts mee-chee SHEE-roo-bay mud puddles mee-zoo ta-MA-ree obstructions SHO-ga-ee-boo-tsoo Are there guides? ahn-NA-ee-sha ga ee-MA-ska? Are there narrow stretches? mee-chee wa say-MA-ee dess-ka Are there potholes? DOR-o wa ah-na-DA-ra-kav dess ka? wa-DA-chee ga TSOO-ee-tav ee Are there ruts? ma-ska? Are there snowdrifts? yoo-kee no FKEE-yo-say ga ah ree-MA-ska? What is the speed limit? so-KOOR-vo-koo GEND-o dor-ed-ah-kav DESS-ka? How fast is it safe to go? DOR-ed-ah-kay no SO-kood-o na-ra ahn-zen DESS-ka? Do you know the road? mee-chee o sheet-tay ee-MA-ska? ahn-NA-ee shtay koo-da-SA-ee Please guide us

Pronunciation

koo-RA-ee dess-ka?

DOAK-o-day ka-WA o wa-ta-ray

ka-WA no FKA-sa wa DOAN-o

ha-RA-ee mahss.

MA-ska?

We will pay you

river?

Where can we cross the

How deep is the river?

English

lepburn Spelling Japanese Writing Michi shirube 道標べ Mizu tamari 水溜リ Shōgaibutsu 隨碍物 案内者ガ居マスカ Annaisha ga imasu ka? 道ハ狹イデスカ Michi wa semai desu ka? Doro wa anadarake desu ka? 道路ハ穴ダラケデスカ 轍ガツイテイマスカ Wadachi ga tsuite imasu ka? **雪ノ吹寄セガアリマスカ** Yuki no fukiyose ga arimasu ka? Sokuryoku gendo wa dore-**凍力限度ハドレダケデスカ** dake desu ka? ドレダケノ速度ナラ安全デ Doredake no sokudo nara anzen desu ka? スカ Michi o shitte imasu ka? 涂ヲ知ツテイマスカ Annai shite kudasai **冬内シァ下サイ** 拂ヒマス Harai masu 何處デ河ヲ渡レマスカ Dokođe kawa o watare masu ka? Kawa no fukasa wa dono 河ノ深サハドノ位デスカ

kurai desu ka?

<u>English</u>	Pronunciation
Is the bottom ——?	ka-WA zo-ko wa — dess-ka
muddy	dor-O
rocky	ee-WA
sandy	soo-NA
RAILROADS, BUSSES, PLA	NES
Where is the?	wa DOAK-o dess-ka?
air field	hee-KO-JO
bus station	BA-soo tay-eer-YOO-jo
railroad station	tay-ee-sha-ba
baggage room	ko-NEE-mo-tsoo tor-ee-ahts-lee-jo
ticket office	keep-poo ha-tsoo-BA-ee-jo
I want to go to	ay yoo-kee-TA-ee no-des
Is there a—	ga ah-ree-MA-ska?
When does the —— arrive?	
Is the —— running?	wa ka-yoat-tay ee-MA-s
When does a —— leave?	wa NAHN-jee-nee day-M
bus	BA-soo
plane	hee-KO-kee

Digitized by Google

epburn Spelling [awa zoko wa —— desu ka?	Japanese Writing		
	河底ハ――デスカ		
loro	泥		
wa	岩 砂		
suna.			
	ハ何處デスカ		
Hikōjō	飛行場		
Basu teiryūjo	バス停留所		
Teishaba	停車場		
Konimotsu toriatsukaijo	小荷物取扱所		
Kippu hatsubaijo	切符發賣所		
e yukitai nodesu	へ行キタイノデス		
ga arimasu ka?	ガアリマスカ		
— wa nanjini tsuki masu ka?	――ハ何時ニ著キマスカ		
wa kayotte imasu ka?	――ハ通ツテイマスカ		
wa nanjini demasu ka?	ハ何時ニ出マスカ		
Basu	パス		
Hikōki	飛行機		

English	Pronunciation .
· train	kee-SHA
A ticket to	yoo-kee no keep-poe
What is the fare to ——?	
When do we get to ——?	ay NAHN-jee-nee tska MA-ska?
Give me a timetable	jee-kahn-H_YO o koo-da-SA-e
OTHER MEANS OF TRANS	SPORTATION
Where can I find ——?	
a bicycle	jee-TEN-sha
a boat	BOAT-o
a car	jee-DOASH-ah
a donkey	RO-ba
a horse	оо-МА
a mule	RA-ba
a plane	hee-KO-kee
a sleigh	SO-ree
a wagon	nee-BA-sha
REPAIRS AND SUPPLIES	
Where can I find ——?	
a battery	DEN-chee
86	Digitized by Google

epourn Spelling	Japanese Writing
Kisha	汽車
— yuki no kippu	行ノ切符
— made ikura desu ka?	迄幾何デスカ
— e nanjini tsuki masu ka?	――へ何時ニ著キマスカ
Jikanhyō o kudasai	時間表ヲ下サイ
	ハ何處ニアリマスカ
Jitensha	自轉車
Bōto	ポ ート
Jidōsha	自動車
Roba	雕
Uma.	馬
Raba	騾
Hikōki	飛行機
Sori	橇
Nibasha	荷馬車
wa dokoni arimasu ka?	ハ何處ニアリマスカ
Denchi	電池
	Digitized by Google 87

boo-RAY-kee yoo ha-ree-GA-nay na-wa ksa-ree DEE-zay-roo yoo JOR-YOO-soo-ee ga-so-reen STAHND-o ga-RAY-jee ga-so-REEN goo-REE-soo
ksa-ree DEE-zay-roo yoo JOR-YOO-soo-ee ga-so-reen STAHND-o ga-RAY-jee ga-so-REEN goo-REE-soo
DEE-zay-roo yoo JOR-YOO-soo-ee ga-so-reen STAHND-o ga-RAY-jee ga-so-REEN goo-REE-soo
JOR-YOO-soo-ee ga-so-reen STAHND-o ga-RAY-jee ga-so-REEN goo-REE-soo
JOR-YOO-soo-ee ga-so-reen STAHND-o ga-RAY-jee ga-so-REEN goo-REE-soo
ga-RAY-jee ga-so-REEN goo-REE-soo
ga-so-REEN goo-REE-soo
goo-REE-soo
•
<u> </u>
CHOO-boo
JAHK-kee
denk-YOO
ah-boo-ra
PEN-chee
POAM-poo
nay-jee MA-wa-shee
ten-ka-sen
TA -ee -ya
TA-ee-ya PAHT-chee
DOAG-oo
REN-chee kee-KA-ee-KO wa DOAl

Digitized by Google

ee-MA-ska?

chanic?

Hepburn Spelling Japanese Writing

Burēki yu プレーキ油

Harigane nawa 針金縄 Kusari

Kusari 🎉

Dizeru yu ディーゼル油

Jōryūsui 蒸溜水

Gasorin sutando ガソリンスタンド

Garēji ガレーデ

Gasorin ガソリン

Gurīsu グリース

Chūbu チュープ

Jakki ジャッキ

Denkyū 電球

Abura 油

Penchi ペンチ

Pompu ポンプ

Taiva タイヤ

Taiya patchi タイヤバッチ

Dōgu 道具

Renchi レンチ

Kikaikō wa dokoni imasu ka? 機械工ハ何處ニ居マスカ

6. COMMUNICATIONS

RADIO AND TELEPHONE - NUMBERS

Note: For numbers used in telephoning see pages 94-98; for other numbers see pages 118-124.

English

Hello

What central please?

Number please?

Give me ——

Repeat

What number is calling?

Hang up your receiver

The line is busy

Information

Supervisor

They do not answer

Please call Mr. —— to the telephone

Pronunciation

MO-shee MOASH

DOAK-o-no K_YO-koo o o-yobee DESS-ka?

nahn-bahn ay?

----- BAHN o yoan-day koo-da-

SA-ee

MO-ee-cheed-o neg-AH-ee mahss so-CHEE-ra wa NAHM-bahn

dess-ka?

KEET-tay koo-da-\$A-ee

o-ha-NAHSH choo

ahn-NA-ee GA-ka-ree

kahnt-o-koo

o-den-ee na-ree-ma-SEN

sahn o den-WA-goo-chee ma-day neg-a-ee MAHSS Hepburn Spelling

Moshi moshi モシモシ

Dokono kyoku o oyobi desu 何處ノ局ヲオ呼ビデスカ

Japanese Writing

ka?

Nanban e? 何番~

— ban o yonde kudasai ——番ヲ呼ンデ下サイ

Mōichido negai masu モウー度願ヒマス

Sochira wa namban desu ka? ソチラハ何番デスカ

Kitte kudasai 切ツテドサイ

Ohanashi chū 才話中

Annai gakari 案內掛リ

Kantoku 監督

Odeni narimasen オ出ニナリマセン

— san o denwaguchi made — サンラ電話ロマデ願に negai masu マス

lish	Pronunciation
e is your party	o-den-ee na-ree-MA-shta
s is ——	ko-CHEE-ra-wa dess
you through?	o-SOO-mee-nee na-ree-MA-shta-ka?
ill ring again	ma-ta ka-kay mahss
it a moment	CHOAT-toe O-MAHCH koo-da- SA-ee
eve a call for you	o-DEN-wa dess
you hear me?	wa-ka-ree MA-ska?
nnot hear you	kee-ko-ay ma-SEN
it is all	so-ray-DA-kay dess
ust interrupt — urgent all from ——	
se or Cancel	tor-EE-kesh-ee
his correct?	ta-da-SHEE dess-ka?
at is correct	so-noat-O-ree dess
gent	KEENK-YOO
ll I continue to ring?	yo-bee tsoo-zoo-kay MA-ska?
ill call you back	AHT-o-day ka-kay MAHSS
at number are you call- ng?	NAHN-bahn ay go-YO dess-ka?

Digitized by Google

Hepburn Spelling
Odeni narimashita

Kochirawa — desu
Osumini narimashita ka?

Japanese Writing
オ出ニナリマシタ
オ潜ニナリマシタカ

Mata kake masu又掛ケマスChotto omachi kudasai一寸御待チ下サイ

— yori kinkyū denwa no ——ョリ緊急電話ノ爲切り tame kirimasu マス

Torikeshi 取消シ
Tadashii desu ka? 正シイデスカ
Sonotōri desu 其ノ通リデス
Kinkyū 緊急
Yobi tsuzuke masu ka? 呼ビ續ケマスカ

Atode kake masu 後トデ掛ケマス Nanban e goyō desu ka? 何番〜御用デスカ

	koo-da-SA-ce
Long distance please	CHOAK-yo-ree den-wa o neg-a; ee MAHSS
Will you speak to anybody at that number?	DOAN-ah-taht-o DEM-o ha-na-shee MA-ska?
What is the charge?	R_YO-keen wa EE-koo-ra dess-ka?
Good-by	sa-YO-na-ra
NUMBERS	
ferent kinds of things. The n on the telephone. The word for the end. To express the numb hundred twenty-one number,	several sets of numbers used for dif- numbers given here are the ones used or "number!! ("BAHN") is added at her 4521, you say "Four thousand five "namely: "YOAN sen, go H_YA- .!" (For other numbers see pages
1	ee-CHEE

Pronunciation

-	CC-CIILL
2	NEE
3	sahn
4	YOAN
5	GO
6	ro-KOO
7	NA-na
0.4	

English

Digitized by Google

Iepburn Spelling — san no denwa bangō o kudasai Chōkyori denwa o negai	Japanese Writingサンノ電話番號ヲ下サイ 長距離電話ヲ願ヒマス
masu Donatato demo hanashi masu ka?	誰トデモ話シマスカ
Ryōkin wa ikura desu ka?	料金ハ幾何デスカ
Sayonara	左様ナラ
	~
ic hi	~
ni	=
san	Ξ
yo n	땓
go	五

六

七

roku

nana

English	Pronunciation
8	ha-CHEE
9	KOO
10	Joo
11	JOO-ee-CHEE
12	JOO-NEE
13	JOO-sahn
14	JOO-YOAN
15	JOO-go
16	JOO-ro-KOO
17	JOO-NA-na
18	JOO-ha-chee
19	JOO-koo
20	NEE-joo
21	NEE-joo-ee-CHEE
22	NEE-joo-NEE
30	SAHN-joo
40	YOAN-joo
50	go-JOO
60 .	ro-koo-JOO
70	na-NA-joo
80	ha-CHEE-JOO
96	Digitized by Google

Digitized by Google

epburn Spelling	Japanese Writing
achi	八
ū	九,
i	+
iichi	+-
ini	十二
isan	十三
iyon	十四
igo	十五
iroku	十六
inana	十七
ihachi ·	十八
iku	十九
ijū	二十
ij ūichi	二十一
ijūni	二十二
anjū	三十
onjū	四十
ojū	五十
okujū	六十
anajū	七十
achijū	八十

English	Pronunciation	
90	koo-JOO	
100	h_ya-koo	
1000	SEN	
10,000	MAHN	

TELEGRAPH

o oo-chee-TA-ee no-dess
dem-PO
ya-kahn wa-ree-bee-kee DEM-p
CHOO-kahn wa-ree-bee-kee DEM-po
moo-SEN DEN-sheer.
ka-ee-TAY-ee DEN-sheen
ra-ee-SHEEN-shee o koo-da-SA-ee
ay dem-PO O OOTS ko- TOAG-ah dek-ee MA-ska?
R_YO-keen wa EE-koo-ra dess-ka?
hen-sheen-R_YO tskee dem-PO

Hepburn Spelling Japanese Writing kuj**ū** 九十 hvaku 百 千 sen 萬 man --- o uchitai nodesu ---ヲ打チタイノデス Dempō 電報 Yakan waribiki dempō 夜間割引電報 Chukan waribiki dempō 書間割引電報 Musen denshin 無線電信 Kaitei denshin 海底電信

---- e dempō o utsu koto ga deki masu ka?

Ryōkin wa ikura desu ka?

Raishinshi o kudasai

Henshinryō tsuki dempō

――へ電報ヲ打ツ事ガ出來 マスカ

料金ハ幾何デスカ

賴信紙ョ下サイ

返信料附電報

Note: For numbers 1-10,000 see pages 118-124; for Money, page 152.

English Pronunciation
Where is the post office? YOO REENLY of

Where is the post office? YOO-BEENK-yo-koo wa DOAK-o dess-ka?

Where can I mail this?

DOAK-o-day TOAK-ahn dek-ex MA-ska?

How much postage on this? EE-koo-ra-no keet-tay ga ee-ree MA-ska?

Registered ka-keet-o-may
Insured ho-KEN-tskee

Please insure ho-KEN o KA-ket-ay koo-da-SA-

Value — no shee-NA-mo-no

Air mail hee-KO YOO-been

Second class DA-ee-NEE-shoo YOO-BEEN

boo-tsoo

Special delivery soak-TA-tsoo
Parcel post ko-ZOO-tsoo-mee

What does it contain? na-KA-mee wa NAHN dess-ka?

This package contains ——— ga HA-eet-tay mahss

HOAN

candy KA-shee

100

books

Digitized by Google

Hepburn Spelling

Japanese Writing

Yūbinkyoku wa doko desu

郵便局ハ何處デスカ

ka?

Dokođe tokan deki masu ka?

何處デ投刷出來マスカ

Ikurano kitte ga iri masu ka?

幾何ノ切手ガ要リマスカ

Kakitome

書留

Hokentsuki

保險附

Hoken o kakete kudasai

保險ヲ掛ケテ下サイ

--- no shinamono

----ノ品物

Hikō yūbin

飛行郵便

Dainishu yūbinbutsu

第二種郵便物

Sokutatsu

速達

Kozutsumi

小包

Nakami wa nan desu ka?

中味ハ何デスカ

- ga haitte masu

---ガ入ツテマス

Hon

本

Kashi

茧子

English Pronunciation

clothing kee-mo-no food ta-bem-o-no

You may open it ah-KET-em-o YO-ee dess

Perishable foo-HA-ee-boo-tsoo

Fragile ko-WA-rem-o-no

Handle with care tor-ee-ahts-KA-ee CHOO-ee

Please give me — worth

of stamps

Please mail this o-KOOT-tay koo-da-SA-ee

keet-tay o ----- koo-da-SA-ee

Hepburn Spelling

Kimono Tabemono

Aketemo voi decu

Aketemo yoi desu Fuhaibutsu

Kowaremono

Toriatsukai chūi

Kitte o — kudasai

Okutte kudasai

Japanese Writing

着物

食物

開ケテモヨイデス

腐敗物 毀物

取扱注意

切手ヲ――下サイ

送ツァ下サイ

7. RECONNAISSANCE

English	Pronunciation
Are there any troops around here?	ko-no-HEN nee GOON-ta-ee gree-MA-ska?
Are they ——?	dess-ka?
American	bay-ee-goon
British	ay-ee-goon
Burmese	bee-roo-MA goon
Chinese	CHOO-GO-koo goon
Indo-Chinese	FTSOO-een goon
Indian	eend-O goon
Japanese	neep-POAN goon
Manchukuo	mahn-SHOO-ko-koo goon
Philippine	hee-reep-PEEN goon
Soviet	SO-ren goon
infantry	ho-HAY-ee
cavalry	kee-HAY-ee

104

Hepburn Spelling	Japanese Writing
Konohen ni guntai ga imasu ka?	此ノ邊ニ軍隊ガ居マスカ
desu ka?	 デスカ
Beigun	米軍
Eigun	英軍
Biruma gun	緬甸軍
Chūgoku gun	中國軍
Futsuin gun	佛印軍
Indo gun	印度軍
Nippon gun	日本軍
Manshūkoku gun	滿洲國軍
Hirippin gun	比律賓軍
Soren gun	ソ聯軍
hohei	步兵
kihei	騎兵

What colors were the uniforms?	NAHN desh-ta-ka?
Were they ——?	DESH-ta-ka?
black	KOO-ro
light blue	mee-ZOO-ee-ro
dark blue	KOAN
brown	cha-ee-ro
gray	ha-ee ee-ro
green	MEED-o-ree
khaki or tan	KA-kee ee-ro
greenish khaki (of Jap- anese uniforms)	ko-koo-BO-sho-koo
white	SHEE-ro
How many are there?	NAHN neen ee-MA-ska?
Have you seen any?	o mee-MA-shta-ka?
How many heavy guns are there?	JOO-HO wa NAHN-moan ah- ree-MA-ska?
How many machine guns are there?	kee-KAHN-JOO wa NAHN-da- ee ah-ree-MA-ska?
How many planes are there?	hee-KO-kee wa NAHN-kee ah- ree-MA-ska?

How many tanks are there? SEN-sha wa NAHN-da-ee ah-

ree-MA-ska?

Pronunciation

English

Japanese Writing Hepburn Spelling Gumpuku no iro wa nan 軍服ノ色ハ何デシタカ deshita ka? ---デシタカ ---- deshita ka? 黑 Kuro 水色 Mizuiro 紺 Kon 茶色 Chairo 灰色 Hajiro 緞 Midori カーキ色 Kākiiro 國防色 Kokubōshoku Ĥ Shiro 何人居マスカ Nan nin imasu ka? ----ヲ見マシタカ - o mimashita ka? 重砲ハ何門アリマスカ Jūhō wa nanmon arimasu ka? 機關銃ハ何台アリマスカ Kikanjū wa nandai arimasu ka? 飛行機い何機アリマスカ Hikōki wa nanki arimasu ka? **職車ハ何台アリマスカ** Sensha wa nandai arimasu ka? 107 Digitized by Google

English	Pronunciation		
How many troops are there?	hay-ee-ta-ee wa NAHN-neen ee- MA-ska?		
Note: For numbers 1-10,000	see pages 118–124.		
What colors in the flag?	ha-TA wa DOAN-na ee-ro DESH-ta-ka?		
Was there ——?	DESH-ta-ka?		
black	KOO-ro		
light blue	mee-ZOO-ee-ro		
dark blue	KOAN		
green	MEED-o-ree		
orange	da-ee-da-ee ee-ro		
purple	moo-RA-sa-kee		
red	AH-ka		
white	SHEE-ro		
yellow	KEE-ro		
What markings did they have?	DOAN-na kee-SHO o tsket-ay ee-MA-shta-ka?		
Please draw a sketch	kahn-tahn-na AY o KA-ee-tay koo-da-SA-ee		
Was it like this?	KOAN-na DESH-ta-ka?		
Are there any ——?	ko-no-hen nee ga ah-ree- MA-ska?		
air fields	hee-KO-JO		

Digitized by Google

108

Hepburn Spelling	Japanese Writing
Heitai wa nannin imasu ka?	兵隊ハ何人居マスカ
Hata wa donna iro deshita ka?	旗ハドンナ色デシタカ
deshita ka?	デシタカ
Kuro	黑
Mizuiro	水色
Kon	紺
Midori	綠
Daidaiiro	橙色
Murasaki	紫
Aka	赤
Shiro	白
Kiiro	黄色
Donna kishō o tsukete ima- shita ka?	ドンナ徽章ヲ著ケテイマシ タカ
Kantanna e o kaite kudasai	簡單ナ畫ヲ描イヲ下サイ
Konna deshita ka?	コンナデシタカ
Konohen ni —— ga arimasu ka?	此ノ邊ニ――ガアリマスカ
hi kōjō	飛行場

English Pronunciation bivouacs ro-AY-ce-chee contact mines sho-koo-HA-tsoo jee-ra-ee dumps dahn-ya-koo SHOO-sek-ee-jo fortified towns BO-bee TOASH-ee message centers JO-HO SHOO-SHOO-jo mine fields iee-RA-ee FSETS CHTA-ee pillboxes TOACH-ka radio stations moo-SEN TSOO-sheen-jo railheads tahn-ma-tsoc TAY-ee-sha-JO supply depots hoak-YOO-sho strong points k_yo-ten telephone centrals den-wa KO-KAHNK-yo-koo telephone lines den-wa-sen trenches zahn-GO Please point yoo-bee SA-shtay koo-da-SA-ee GOON-ta-ee wa ---- o moat-tay Do the troops have ——? ee-MA-ska? antitank guns TA-ee-sen-sha-HO heavy guns 100-HO horses oo-MA OAT-o-ba-ee motorcycles

Digitized by Google

Japanese Writing Hepburn Spelling neichi 震營地 觸發地雷 shokuhatsu jirai danyaku shūsekijo 彈藥集積所 bāhi toshi 防備都市 情報收集所 iōhō shūshūio 地雷敷設地帶 jirai fusetsu chitai トーチカ tōchika 無線涌信所 musen tsüshinjo 端末停車場 tanmatsu teishajō 補給廠 hokyūshō 據點 kyoten denwa kōkankyoku 雷話交換局 電話線 denwasen 斬堪 zangō vubi sashite kudasai 指差シテ下サイ 軍隊ハーニョ持ツテイマス Guntai wa — o motte imasu ka? カ taisenshahō 對戰車砲 重确 jūhō 黒 uma オートパイ ōtobai

•	· ·
supplies	hoak-YOO-HEEN
tanks	SEN-sha
trucks	tor-AHK-koo
Have the troops been ——?	GOON-ta-ee wa — DESH-ta-ka?
advancing	zen-sheen CHOO
retreating	TA-eek-YA-koo CHOO
digging trenches	zahn-GO KOACH-koo CHOO
laying mines	jee-RA-ee FSETS CHOO
preparing an air field	hee-KO-jo joom-bee CHOO
laying in supplies	hoak-YOO-heen SHOO-sek-ee CHOO
repairing equipment	SO-goo SHOO-ree CHOO
building tank traps	SEN-sha SHO-GA-ee-boots SET- chee CHOO
building dugouts	em-PAY-ee-boo KOACH-koo CHOO
Which direction did they go?	DOACH-ee-ra-no HO-KO nee yoo-kee MA-shta-ka?
Have any mines been planted?	jee-RA-ee ga fsets shtay ah-ree- MA-ska?
Show us where they are	DOAK-o-nee AH-roo-ka o- SHEE-et-ay koo-da-SA-ee
112	Digitized by GOOGLE

Pronunciation hee-KO-kee

English

planes

Hepburn Spelling
hikōki
hokyūhin
sensha
torakku
Guntai wa —— deshita ka?

Japanese Writing 飛行機

補給品 戰車 トラツク 軍隊ハーーデシタカ

zenshin chū
taikyaku chū
zangō kōchiku chū
jirai fusetsu chū
hikōjō jumbi chū
hokyūhin shūseki chū

empeibu kōchiku chū

前進中 退却棒樂中 地雷數學中 地雷數學備中 補給品集積中

sōgu shūri chū sensha shōgaibutsu setchi chū

裝具修理中 戰車障碍物設置中

Dochirano hōkō ni yuki ma-

掩蔽部構築中

Jirai ga fusetsu shite arimasu ka? 地雷ガ敷設シチアリマスカ

何方ノ方向ニ行キマシタカ

Dokoni aruka oshiete kuda-

何處ニアルカ教ヘテ下サイ

8. LANDING A PLANE

DOAK-o-no hee-KO-JO DESS- ka
cha-KOO-ree-koo shtay DA-ee- JO-boo dess-ka?
SHO-GA-ee-boots ga ah-ree MA-ska?
DOAN-o koo-RA-ee-no TA-ka-sı nee ah-ga-ree MA-ska?
hee-KO-JO wa ka-ee-ba-tsoo doan-o-koo-RA-ee DESS-ka?
JO-SHO GEND-o wa DOR-ed ah-kay DESS-ka?
SHKA-ee wa DOAD-ess-ka?
chee-JO FOO-so-koo wa DOR-ed-ah-kay ah-ree-MA-ska?
chee-JO FOO-KO wa DOR-ed- ah-kay ah-ree-MA-ska?
jee-SO-koo KEE-ro

Digitized by Google

114

F	
Hepburn Spelling	Japanese Writing
Dokono hikōjō desu ka?	何處ノ飛行場デスカ
Chakuriku shite daijōbu desu ka?	著陸シテ大丈夫デスカ
Shōgaibutsu ga arimasu ka?	障碍物ガアリマスカ
Dono kuraino takasa ni agari masu ka?	ドノ位ノ高サニ昇リマスカ
Hikōjō wa kaibatsu dono- kurai desu ka?	飛行場ハ海拔ドノ位デスカ
Jôshō gendo wa doredake desu ka?	上昇限度ハドレダケデスカ
Shikai wa dō desu ka?	視界ハ如何デスカ
Chijō füsoku wa doredake arimasu ka?	地上風速ハドレダケアリマ スカ
Chijō fūkō wa doredake ari- masu ka?	地上風向ハドレダケアリマ スカ
Jisoku —— kiro	時速

English Pronunciation

How is the surface of the kahss-SO-ro wa DOAD-ess-ka?

runway?

It is —— dess

good YO-ee

bad wa-ROO-ee

rough day-KO-bo-ko

muddy noo-KA-roo-mee

I need —— ga hee-tsoo-YO dess

ammunition dahn-YA-koo

brake fluid boo-RAY-kee yoo

engine oil ha-tsoo-DOAK-ee yoo

gasoline ga-so-reen

a tire or tires TA-ee-ya

I need repairs SHOO-ZEN shee-NA-kay-reb-a

na-ree-ma-SEN

epburn Spelling

ass**ōro wa** dō desu ka?

Japanese Writing

滑走路ハ如何デスカ

— desu

----デスカ

'n arui 萎ィ

koboko

悪イ

ukarumi

凸凹

— ga hitsuyō desu

泥濘 ---ガ必要デス

anyaku

彈藥

lurēki yu '

ブレーキ油

Iatsudōki yu

發動機油

asorin

ガソリン

`aiya

タイヤ

sen

hūzen shinakereba narima- 修繕シナケレバナリマセン

9. NUMBERS, SIZE, TIME, ETC.

NUMBERS

Please write it

Note: In Japanese, the numbers have different forms according to the things you are counting. Four sets are given below. If you ask a question about how many there are of something and you are not able to recognize the answer ask the man to write the number out:

KA-ee-tay koo-da-SA-ee

Write i	it! (command)	KA	\-kay!	ŀ
Num- bers	For Counting in Ge	neral	For Counting Things	
1	ee-CHEE (ichi)		hee-TOATS (hitotsu)	<u> </u>
2	NEE (ni)	=	FTA-tsoo (futatsu)	二ッ
3	SAHN (san)	Ξ	meet-TSOO (mittsu)	三ッ
4	SHEE (shi)	四	yoat-TSOO (yottsu)	四ッ
5	GO (go)	五	ee-TSOOTS (itsutsu)	Ъ'n
6	ro-KOO (roku)	六	moot-TSOO (muttsu)	六ッ
7	hee-CHEE (hichi)	七	na-NA-tsoo (nanatsu)	七ッ
8	ha-CHEE (hachi)	八	yaht-TSOO (yattsu)	八ッ

Kaite kudasai Kake!		書イラ下サイ 書ケ	,
For Counting People		For Counting Buildings	
hee-TOR-ee (hitori)	一人	EEK-ken (ikken)	一軒
FTA-ree (futari)	二人	NEE-ken (niken)	二軒
sahn-NEEN (sannin)	三人	SAHN-gen (sangen)	三軒
yo-NEEN (yonin)	四人	SHKEN (shiken)	
·		or YOAN-ken (yonken)	四軒
go-NEEN (gonin)	五人	GO-ken (goken)	五軒
ro-KOO-neen (rokunin)	六人	roak-KEN (rokken)	六軒
hee-CHEE-neen (hichin	in)	hee-CHEE-ken (hichiken	n)
,	七人		七軒
ha-CHEE-neen (hachini	n) 八人	hahk-KEN (hakken)	八軒

bers	For Counting in	General	For Counting Things	
9	KOO (ku)	九	ko-KO-no-tsoo (koko	
10	JOO (jū)	+	TOE (tō)	九ッ 十
Numb	ers_	For Con	Counting in General a inting Things	ınd
11		JO	O-ee-CHEE (jūichi)	+-
12	12 JO		O-NEE (jūni)	+=
13		JOO-sahn (jūsan)		十三
14	14 JOC		O-shee (jūshi)	十四
15	15		JOO-go (jūgo)	
16		JOO-ro-koo (jüroku)		十六
17		JOO-hee-chee (jühichi) +		十七
18		JOO-ha-chee (jūhachi) 十八		十八
19		JOO-koo (jüku) 十九		
120	ere er	Digitized by Google		

For Counting People		For Counting Buildings	
koo-NEEN (kunin)	九人	koo-KEN (kuken)	九軒
JOO-neen (jūnin)	十人	JOOK-ken (jukken)	十軒
For Counting People		For Counting Buildings	
JOO-ee-CHEE neen nin)	(jūichi 十一人	JOO-EEK-ken (jüikken) →軒
JOO-NEE neen (jūni	nin) 十二人	JOO-NEE ken (jūni ker	i) 二軒
JOO-SAHN neen (jūs	an nin) 十三人	JOO-SAHN gen (jūsan	gen) 二三軒
JOO-yo neen (jūyo nir	ı) 十四人	JOO-YOAN ken (jüyon	ken) 一四軒
JOO-go neen (jūgo nir	i) 十五人	JOO-GO ken (jūgo ken)	十五軒
JOO-ro-koo neen (jür	oku nin) 十六人	JOO ROAK-ken (jūrok	ken) 十六軒
JOO-hee-chee neen nin)	(j ū hichi 十七人	JOO-hee-chee ken (jühi ken)	ichi 十七軒
JOO-HA-chee neen nin)	(jūhachi 十八人	JOO-ha-chee ken (jühac	hi ken) ト八軒
JOO-koo neen (jüku 1	nin) 十九人	JOO-KOOK-ken (jükuk	ken) 十九軒
		Digitized by Google	121

Numbers	For Counting in General and Counting Things	
20	NEE-joo (nijū)	=+
30	SAHN-joo (sanjū)	三十
40	shee-JOO (shijū)	四十
50	go-JOO (gojū)	五十
. 60	ro-koo-JOO (rokujū)	六十
70	hee-CHEE-joo (hichijū)	七十
80	ha-chee-JOO (hachijū)	八十
90	koo-JOO (kujū)	九十
100	h_ya-KOO (hyaku)	百
1000	SEN (sen)	千
10,000	MAHN (man)	萬,万

For Counting People	For Counting Buildings
NEE-joo neen (nijū nin)	NEE-jook-ken (nijukken)
二十人	二十軒
SAHN-joo neen (sanjū nin)	SAHN-jook-ken (sanjukken)
三十人	三十軒
YOAN-joo neen (yonjū nin)	YOAN-jook-ken (yonjukken)
四十人	四十軒
go-JOO neen (gojū nin)	go-JOOK-ken (gojukken)
五十人	五十軒
ro-koo-JOO neen (rokujū nin)	ro-koo-JOOK-ken (rokujuk-
六十人	ken) 六十軒
hee-CHEE-JOO neen (hichijū	hee-chee-JOOK-ken (hichijuk-
nin) 七十人	ken) 七十軒
ha-chee-JOO neen (hachijū	ha-chee-JOOK-ken (hachijuk-
nin) 八十人	ken) 八十軒
koo-JOO neen (kujū nin)	koo-JOOK-ken (kujukken)
九十人	九十軒
h_ya-KOO neen (hyaku nin)	h_ya-koo KEN (hyaku ken)
百人	百軒
SEN neen (sen nin) 千人	SEN ken (sen ken) 千軒

ORDINAL NUMBERS

English Pronunciation

First DA-ee ee-CHEE

Second DA-ee nee

Third DA-ee sahn

Fourth DA-ee shee

Fifth DA-ee go

Sixth DA-ee ro-koo

Seventh DA-ee hee-chee

Eighth DA-ee ha-chee

Ninth DA-ee koo
Tenth DA-ee JOO

Eleventh DA-ee JOO-ee-chee

Twelfth DA-ee JOO-nee

OTHER EXPRESSIONS OF AMOUNT

A few or not many SKO-shee

Many tahk-SAHN

Many tahk-SAHN
Very many hee-JO-nee tahk-SAHN

Very many hee-JO-nee tank-SAHN

SIZE AND WEIGHT

Note: For units of size and weight see page 152.

Small CHEE-SA-ee

Large O-KEE

124

Digitized by Google

Hepburn Spelling	Japanese Writing
dai ichi	第一
dai ni	第二
dai san	第三
dai shi	第四
dai go	第五
dai roku	第六
dai hichi	第七
dai hachi	第八
dai ku	第九
dai jū	第十
dai jüichi	第十一
dai jūni	第十二
Sukoshi	少シ
Takusan	澤山
Hijōni takusan	非常=澤山
Chiisai	小サイ

大キィ

Ōkii

English Pronunciation

Medium CHOO-goo-RA-ee

Long na-GA-ee

Short mee-jee-KA-ee

High ta-KA-ee

Low hee-KOO-ee

Heavy o-MO-ee

Light ka-roo-ee

TIME

English Pronunciation

One hour ee-CHEE-jee-kahn

Two hours nee-JEE-kahn
Five hours go-JEE-kahn

Five minutes GO-foon

Ten minutes JOOP-poon

Fifteen minutes JOO-go-foon

Twenty minutes NEE-joop-poon

It is ——— dess

one o'clock ee-CHEE-jee

five o'clock GO-jee

Hepburn Spelling	Japanese Writing
Chūgurai	中位
Nagai	長イ
Mijikai	短イ
Takai	髙イ
Hikui	低イ
Omoi	重イ
Karui	輕イ・・

Hepburn Spelling	Japanese Writing
Ichijikan	一時間
Nijikan	二時間
Gojikan	五時間
Gofun	五分
Juppun	十分
Jugofun	十五分
Nijuppun	二十分
desu	デス
Ichiji	一時
Goji	五時

Pronunciation English GO-jee go-FOON ma-ay five minutes to five GO-jee joop-POON ma-ay ten minutes to five GO-jee go-FOON soog-ee five minutes after five GO-jee joop-POON soog-ee ten minutes after five half past five GO-iee HAHN Today k_yo kee-NO Yesterday ah-SHTA Tomorrow ah-sa no oo-chee-nee In the morning hee-ROO ka-ra In the afternoon bahn nee In the evening At --------- nee vo-AH-kay dawn YOO-goo-ray dusk SHO-go noon ma-YO-na-ka midnight YO-roo night nee-chee-YO bee Sunday Monday gets-YO bee

Tuesday

128

Digitized by Google

ka-YO bee

Tepburn Spelling Japanese Writing koji gofun mae 五時五分前 五時十分前 Joji juppun mae Joji gofun sugi 五時五分過ギ 五時十分過ギ Joji juppun sugi 五時半 Joji han 今日 ζyō 昨日 ζinō 明日 **Ishita** 朝ノ中ニ lsa no uchini 書カラ Hiru kara 晚二 3an ni --- ni 夜明ケ loake 夕暮 lügure hōgo 正午 真夜中 **Layonaka** 夜 loru Nichiyō bi 日曜日 etsuyō bi 月曜日

Cayō bi

火曜日

English

Wednesday Thursday

Friday

Saturday

January February March

April

May Iune

July

August

September October

November

December

Day Week Month

One day

Pronunciation

soo-ee-YO bee

mo-koo-YO bee keen-YO bee

doy-YO bee

ee-chee GA-tsoo

nee GA-tsoo

SAHN ga-tsoo

shee GA-tsoo GO ga-tsoo

ro-KOO ga-tsoo

hee-CHEE ga-tsoo

ha-CHEE ga-tsoo KOO ga-tsoo

JOO ga-tsoo

JOO-ee-CHEE ga-tsoo

JOO-nee ga-tsoo

nee-chee

SHOO

TSKEE

ee-CHEE nee-chee

130

Digitized by Google

Iepburn Spelling	Japanese Writing
uiyō bi	水曜日
l okuyō bi	木曜日
inyō bi	金曜日
)oyō bi	土曜日
:hi gatsu	一 月
i gatsu	二月
an gatsu	三月
hi gatsu	四月
o gatsu	五月
oku gatsu	六月
ichi gatsu	七月
achi gatsu	八月
u gatsu	九月
i gatsu	十月
iichi gatsu	十一月
ini gatsu	十二月
chi	Ħ
ıū	週
uki	月
hi nichi	一 日
	C

English Pronunciation

Two days foots-KA

Three days meek-ka Four days yoak-ka

Five days eets-ka

One week eesh-SHOO-kahn
Two weeks nee-SHOO-kahn

Three weeks sahn-SHOO-kahn
One month eek-KA-gets

Two months nee-KA-gets
Three months sahn-KA-gets

pburn Spelling	Japanese Writing
tsuka	二日
ikka	三日
kka	四日
uka	五日
hūkan	一週間
shūkan	二週間
nshūkan	三週間
cagetsu	一ケ月
cagetsu	二ヶ月
nkagetsu	三ヶ月

NOTES

NOTES

10. ADDITIONAL TERMS

PERSONAL EQUIPMENT

English Pronunciation

Belt o-BEE-ka-wa

Blouse oo-wa-gee

Canteen soo-eet-O

Chevrons VEE-ga-ta wahn-SHO

First-aid packet HO-TA-ee ZOO-tsoo-mee

Cap goon-BO

Gas mask ga-soo MA-skoo

Helmet tets KA-boot-o

Insignia kee-SHO

WEAPONS AND AMMUNITION

Ammunition dahn-ya-koo

Bayonet JOO-KEN

Bomb ba-koo-dahn

Cannon ta-ee-HO

ADDITIONAL TERMS

Japanese Writing Hepburn Spelling 帶革 obikawa. 上衣 uwagi 水筒 suitā V形腕章 v-gata wanshō hōtai zutsumi 繃帶包 軍帽 gunbō 瓦斯マスク gasu masuku tetsu kabuto 鐵兜 kishō 徽章

danyaku 彈藥
taisenshahō 對戰車砲
jūken 統劍
bakudan 爆彈
taihō 大砲

English Pronunciation Carbine kee-TOO

Cartridge

DAHN-ya-koo

Firearm KA-kee

Gas GA-son

Grenade tek-ee-dahn

Howitzer R_YOO-DAHM-po

Machine gun kee-KAHN-joo

Mine iee-RA-ee

Mortar K_Y00-H0

Pistol ken-TOO

Rifle SHO-TOO Shell **HO-DAHN**

Submachine gun kay-ee-kee-KAHN-TOO

CARS, TANKS, PLANES, SHIPS

Accelerator ka-SO-koo-kee

Aircraft carrier KO-KOO BO-kahn

Airplane hee-KO-kee

Armor SO-KO

Armored car SO-KO jee-DOASH-ah

Auto ice-DOASH-ah

138

Hepburn Spelling Japanese Writing

kijū **騎銃**

danyaku 彈藥

kaki 火器

gasu **芝斯** tekidan **鄭彈**

ryūdampō 榴彈砲

kikanjū 機關銃

jirai 地雷

kyūhō **臼砲** kenjū **拳銃**

shōjū 小銃

hōdan **砲彈**

keikikanjū 輕機關銃

kasokuki

kōkū bokan 航空母艦

hikōki 飛行機

jidōsha 自動車

加速機

English Pronunciation
Battery HO-DA-ee

Battleship sen-kahn

Biplane fkoo-YO-kee

Bomber ba-koo-GEK-ee-kee

Brakes boo-RAY-kee

Bridge kahnk-YO

Carburetor kee-KA-kee

Cargo ship ka-MOATS-sen

Caterpillar track moo-gen keed-O-sha

Clutch koo-RAHT-chee

Controls SO-JOO SO-chee

Cruiser joon-YO-kahn Deck kahm-pahn

Destroyer KCHEE-koo-kahn

Dive bomber K. YOO-KO-ka

ee-kee

Engine kee-KAHN

Engine room kee-KAHN-shee-tsoo

Fighter plane sent-O-kee

Fire extinguisher SHO-KA-kee

Flagship kee-kahn

Digitized by Google

ba-koo-GEK-

Hepburn Spelling

hōdai

senkan fukuyōki

bakugekiki

bu**rēķi**

kankyō kikaki

kamotsusen

mugen kidōsha

kuratchi

söj**ū sõc**hi

junyōkan

kampan kuchikukan

kyūkōka bakugekiki

kikan

kikanshitsu

sentōki

shōkaki

kikan

Japanese Writing

砲臺

戰艦

複葉機

爆擊機

プレーキ

艦橋

氣化器

貨物船

無限軌道車

クラツチ

操縱裝置

甲鈑

驅逐艦

急降下爆擊機

機關

機關室

戰鬪機

消火器

旗艦

English Pronunciation nen-R_YO-yoo-SO Fuel tank keed-O Fuselage Half-track hahn moog-en keed-O-sha Hangar ka-koo-NO-ko sheed-O KO-kahn Torn kee-KA-ee instruments denk-YOO ight bulb SO-ka-ee-TAV-ee Minesweeper tahn-YO-kee Monoplane ha-tsoo-DOAK-ee Motor Observation plane kahn-SOAK-kee Pontoons or Pontons (for foo-shoo airplanes) Propeller pro-pay-ra tay-ee-sa-tsoo jee-DQASH-ah Scout car SHO-MAY-eet-O Searchlight sen-SOO-ee-kahn Submarine

TailBEE-booTankSEN-shaTankeryoo-SO-SENTorpedo boatsoo-ee-ra-ee-T.

142

pedo boat soo-ee-ra-ee-TAY-ee

Hepburn Spelling

nenryōyusō

kidō

han mugen kidosha

kakunōko

shidō kōkan

ki**kai**

denkyū

sõkaitei

tanyōki

hatsudōki

kansokuki

fushū

puropera

teisatsu jidosha

 $sh\bar{o}meit\bar{o}$

sensuikan

bibu

sensha

yusösen

suiraitei

Japanese Writing

燃料油槽

機胴

华無限軌道車

格納庫

指導槓桿

器械

電球 構海艇

單葉機

發動機

觀測機

浮舟

プロペラ

偵察自動車

服明燈

潛水艦

尾部

戰車

油槽船

水雷艇

English Pronunciation
Torpedo plane ra-ee-GEK-kee

Troopship goon-YO-sen

Truck tor-AHK-koo

Warship goon-kahn

Wings YO-koo

TOOLS AND SUPPLIES

Barbed wire yoosh TESS-sen

Canvas HAHM-poo

Coal sek-ee-TAHN

Corrugated iron ha-JO tep-PAHN

Firewood ta-keeg-ee

Gravel ja-ree

Hammer ka-NA-zoo-chee

Ladder ha-shee-go

Lumber ZA-ee-mo-koo

Mine detector jee-RA-ee kem-pa-kee

Nails koog-ee

Pick JOO-JEE-shoo

Pontoons or Pontons (for a tesh-SHOOK-YO

bridge)

lepburn Spelling

nigekiki

unyōsen

orakku

orakku unkan

yoku

Japanese Writing

雷擊機

軍用船

トラツク

軍艦

翼

yüshi tessen

hampu

sekitan

hajō teppan takigi

jari

kanazuchi

hashigo zaimoku

jirai kempaki

kugi

jūjishū

tesshükyō

有刺鐵線 帆布

石炭

薪

波狀鐵鈑

砂利

鎚梯

材木

地雷檢波器

釘

十字鍬

鐵舟橋

English Pronunciation

soo-na

Rope tsoo-na

Sheet iron tep-pahn

Shovel SHA-bay-roo

Wire tess-sen

Wire cutters tets-JO BA-sa-mee

COMMUNICATIONS

Sand

Antenna ahn-ten-ah

Batteries • DEN-chee

Electric wire den-sen

Message TSOO-sheen

Message center JO-HO SHOO-SHOO-JO

Panels foo-bahn

Pigeon TSOO-sheen BA-toe

Pigeon loft K_YOO-sha

Radio equipment RA-jee-o SO-chee

Radio set RA-jee-o

Radio station moo-SEN TSOO-sheen-jo

Receiver (telegraph or radio) joo-SHEEN-kee

Reflector hahn-SHA-kee

pburn Spelling

ına.

na

pan

aberu

sen

tsujo basami

Japanese Writing

綱,索

砂

鐵鈑

シャベル

鐵線

鐵條鋏

itena

enchi

ensen üshin

ih**ō s**hūshūjo

ıban süshin bato

vūsha

ajio sōchi

ajio so

nusen tsūshinjo

ushinki

ıanshaki

アンテナ

電池 電線

通信

情報收集所

布板 通信鳩

超信場 鳩舍

ラヂオ装置

ラヂォ

無線通信所

受信機

反射器

English Pronunciation

Rockets ka-sen

Switchboard ha-ee-den-bahn

Telegraph set den-SHEEN-kee

Telephone DEN-wa

Telephone receiver joo-WA-kee

Teletypewriter TAY-ray-ta-ee-poo

MISCELLANEOUS

Barracks hay-ee-sha

Bivouac ro-AY-ee-chee

Bridle ba-ro-koo
Camp SHO-AY-ee

Foxhole KAHK-ko en-TA-ee

Horse oo-ma

Horseshoe tay-ee-tets

Mess or Chow sho-koo-jee

Mess call sho-koo-jee GO-oan

Patrol sek-KO

Retreat (bugle call) nee-chee-BOATS GO-oan

Reveille kee-SHO rahp-pa

Saddle koo-ra

148

pburn Spelling

en

denban

ıshinki

ıwa.

vaki

etaipu

Japanese Writing

火箭

配電盤

電信機

電話

受話機

テレタイプ

isha

eichi

roku

ıðei

kko entai

na

itetsu

юkuji

10kuji gōon

kkō

ichibotsu gōon

ishō rappa

ura

兵舍

露營地

馬勒

廠營

各個掩体

馬

鍗鐵

食事

食事號音

斥候

日沒號音

起床喇叭

鞍

English Pronunciation

Stable oo-ma-ya

Taps SHOAT-O rahp-pa

Tent TENT-o
Trench zahn-GO

pburn Spelling

aya

itō rappa

to

ıgō

Japanese Writing

廐

消燈喇叭

チント

MONEY — WEIGHTS AND MEASURES

Pronunciation	Hepburn Spelling	U.S. Approximal Equivalent
SEN	sen (錢)	\$0.0023
yen	yen (圓)	\$0.23
SOON	sun (寸)	1.2 inches
sha-koo	shaku (尺)	r foot
KEN	ken (間)	2 yards
CHO	chō (町)	120 yards
ree	ri (里)	2.4 miles
GO	gō (合)	0.04 gallon
SHO	shō (升)	o.4 gallon
TOE	to (斗)	4 gallons
KO-koo	koku (石)	39.7 gallons
moam-may	momme (久)	o.132 ounce
KEEN	kin (斤)	21 ounces
kahn	kan (貫)	82 lbs 11 ounces

Table of Equivalents

1 KEN 1 cho	= 1 yen = 1 sha-koo = 6 sha-koo = 60 KEN = 36 cho	 I SHO = 10 GO I TOE = 10 SHO I KO-koe = 10 TOE I KEEN = 160 moam-may I kahn = 1000 moam-may 	
I ree	= 30 cho	I kahn = 1000 moam-may	1

11. IMPORTANT SIGNS

apanese English tν STOP 計 GO SLOW 主意 CAUTION 社会 DANGER 直行禁止 NO THOROUGHFARE に側涌行 KEEP TO THE LEFT 島壓電線 HIGH TENSION LINES 爿 MEN t WOMEN 先面所 or 便所 LAVATORY 降煙 NO SMOKING 立入禁止 or 入ルベカラズ KEEP OUT

OPEN

CLOSED

EMERGENCY EXIT
SAFETY ZONE

開業

休業

非常出口

安全地帶

12. ALPHABETICAL WORD LIST

In Japanese the form of a word sometimes changes according to the way it is used. For example, the simple form of the word for "near" — "CHKA-ee" — is used in a sentence like "Is it near?" but in a sentence like "Are they near?" the form is "CHKA-koo." In the following list the simple form of the word is given; thus, for "near" you will find "CHKA-ee." The page numbers show you where to find expressions containing the words listed.

A

English	Pronunciation
accelerator, 138	ka-SO-koo-kee
address, 48, 68	JOO-sho
admiral, 28	TA-ee-sho
again, 92	ma-ta
aircraft carrier, 138	KO-KOO BO-kahn
air field, 84, 108,	hee-KO-JO
112, 114	•
Air Forces, 30	KOO-GOON
airplane, 138	hee-KO-kee
alcohol, rubbing,	mahss-SA-jee-yo
62	ar-oo-KO-roo
ambulance, 50	kahn-ja yoo-SO-sha
ammonia, 58	ahm-MO-nee-ya

Hepburn Spelling

kasokuki jūsho taishō mata kōkū bokan hikōiō

Kūgun hikōki

massājiyō arukōru a kanja yusēsha ammoniya

154

ALPHABETICAL WORD LIST

inglish	Pronunciation	Hepburn Spelling
AMMUNITION, 13	6–138	
ammunition, 116,	dahn-YA-koo	danyaku
136		•
AMOUNT, 124		
unkle, 54	ah-SHKOO-bee	ashikubi
answer, 20	ko-ta-ay	kotae
antenna, 146	ahn-ten-ah	antena
antitank gun, 110, 136	TA-ee-sen-sha-HO	taisenshahō
apples, 40	reen-go	ringo
April, 130	shee GA-tsoo	shi gatsu
	oo-DAY	ude
	SO-KO	sōkō
Armored Com- mand, 30	SO-KO BOO-ta-ee	Sōkō Butai
arms (weapons), 10	BOO-kee	buki
Army, 30, 70	ree-KOO-goon	Rikugun
	GOON-ta-ee	guntai
artillery, 30	HO-hay-ee	hōhei
aspirin, 58	ah-SPEE-reen	asupirin
August, 130	ha-CHEE ga-tsoo	hachi gatsu
auto, 138	jee-DOASH-ah	jidōsha
AVIÁTION, 84–86,	114-116, 138-144	-
, I	В	
back, 52	sen-AH-ka	senaka
bad, 80, 116	wa-ROO-ee	warui
,,		

ko-NEE-mo-tsoo

ee-jo

tor-ee ahts-KA-

baggage room, 84

155

konimotsu tori

atsukaijo

English	Pronunciation	Hepburn Spelling
bananas, 40	BA-na-na	banana
bandage, 58	HO-ta-ee	hōtai
barber, 56	toak-O-ya	tokoy a
barracks, 148	hay-ee-sha	heisha
bathhouse, 58	FRO-ya	furoy a
battalion, 30	DA-ee-ta-ee	dait ai
battery		
(artillery), 140	HO-DA-ee	hōdai
(electric), 58,	DEN-chee	denchi
86, 146		
battleship, 140	sen-kahn	senkan
bayonet, 136	JOO-KEN	jūken
bean curds, 38	o-TOAF-oo	otōfu
beans, 38	ma-MAY	mame
bean soup, 38	mee-so SHEE-roo	miso shiru
bed, 46	sheen-da-ee	shindai
BEDDING, 46		
bedding, 46	YA-goo	yagu
beef, 38	G_YOO-nee-koo	gyūniku
beef steak, 40	beef-TEK-ee	bif uteki
beer, 42	BEE-roo	bīru
b elly, 52	ha-RA	hara
belt, 58, 136	o-BEE-ka-wa	obika wa
better, 48	MOAT-toe YO-ee	motto yoi
bicycle, 86	jee-TEN-sha	jitensh a
biplane, 140	fkoo-YO-kee	fukuyōki
bivouac, 110, 148	ro-AY-ee-chee	roeichi
black, 106, 108	KOO-ro	kuro
blades, razor, 62	ka-mee-SO-ree no HA	kamisori no ha
blankets, 46, 54	MO-foo	mōfu
blouse, 136	oo-wa-gee	uwagi
156	_	Digitized by Google

English	Pronunciation	Hepburn Spelling
blue, 106, 108		
dark blue	KOAN	kon
light blue	mee-ZOO ee-ro	mizuir o
boat, 86	BOAT-o	bōto
BOATS — see SHIP	S	
boiled water, 42,	yoo-ZA-ma-shee	yuzam ashi
54		
bomb, 136	ba-koo-dahn	bakudan
bombardier, 32	ba-koo-GEK-ee- shoo	bakugekishu
bomber, 140	ba-koo-GEK-ee-kee	bakugekiki
dive bomber,	K_YOO-KO-ka ba-	kyūkoka bakugekiki
140	koo-GEK-ee-kee	
book, 20, 100	HOAN	hon
bottom, 84	ka-WA zo-ko	kawa zoko
brake fluid, 88, 116	boo-RAY-kee yoo	burēki yu
brakes, 140	boo-RAY-kee	burēki
BRANCH OF SER	VICE, 30–32	
branch of service,	HAY-ee-ka	heika
brandy, 42	boo-RAHN-day	burandē
bread, 38	PAHN	pan
bridge, 78, 80	ha-SHEE	hashi
bridge (on a ship), 140	kahnk-YO	kankyō
BRIDGES, 80-84		
bridle, 148	ba-ro-koo	baroku
brigade, 30	R_YO-dahn	ryodan
brown, 106	cha-ee-ro	chairo
brush, 60	ha-KAY	hake
bulb, light, 60, 88,	denk-YOO	denkyū
142		
	•	Caagla

English	Pronunciation	Hepburn Spelling
bus, 4, 84 BUSSES, 84–86	BA-soo	basu
bus station, 84	BA-soo tay-eer- YOO-jo	basu teiryūjo
butter, 38	BA-ta	bata
buttons, 60 BUYING, 56–68	bo-tahn	botan
-	c	
cabbage, 38	K_YA-bets	kyabetsu
cable, 88	ha-ree-GA-nay na-wa	harigane nawa
cablegram, 98	ka-ee-TAY-ee DEN-sheen	kaitei denshin
cake, 38	KA-shee	kashi
camp, 148	SHO-AY-ee	shōei
candy, 38, 100	KA-shee	kashi
cannon, 136	ta-ee-HO	taihō
canteen, 136	soo-eet-O	suitō
canvas, 144	HAHM-poo	hampu
cap, 136	goon-BO	gunbō
captain	•	-
(army), 28	TA_ee	taii
(navy), 28	TA-ee-sa	taisa
car, 86	jee-DOASH-ah	jidōsha
armored car, 138	SO-KO jee- DOASH-ah	sõk õ j id õsha
scout car, 142	tay-ee-sa-tsoo jee- DOASH-ah	teisatsu jidōsha
carbine, 138	kee-JOO	kijū
carburetor, 140	kee-KA-kee	kikaki
carefully, 56	kee o TSKET-ay	ki o tsukete
158		Digitized by Google

.

English	Pronunciation	Hepburn Spelling
CARS, 138-144		
cartridge, 138	DAHN-ya-koo	danyaku
caterpillar track,	moo-gen keed-O-	mugen kidösha
140	sha	Ū
cavalry, 30, 104	kee-HAY-ee	kihei
ceiling (aviation),	JO-SHO GEND-0	jōsh ō gendo
114		_
certainly, 16	TA-shka-nee	tashikani
chains, 88	ksa-ree	kusari
chauffeur, 32	oon-TEN-shoo	untenshu
cheaper, 48	MOAT-toe ya- SOO-ee	motto yasui
cheese, 38	CHEE-zoo	chīzu
cherries, 40	sa-koo-RAHM-bo	sakura mb o
chest, 52	moo-NAY	mune
chevrons, 136	VEE-ga-ta wahn- SHO	v-gata wanshō
thicken, 38	KAY-ee-nee-koo	keiniku
thocolate, 38	CHO-ko-ret-o	cho korēto
chow, 148	sho-koo-j ee	shokuji
cigarette, 14, 60	ta-ba-ko	tab ako
city, 70	ma-CHEE	machi
dams, 38	ha-MA-goo-ree	ham aguri
clerk, 32	sho-KEE	shoki
cloth, 60	kee-RAY	kire
CLOTHING, 58-64		
clothing, 102	kee-mo-no	kimo no
clutch, 140	koo-RAHT-chee	kuratchi
coal, 144	sek-ee-TAHN	sekitan
Coast Guard, 30	en-gahn SHOO- bee-ta-ee	Engan shubitai
coat, 60	oo-wahg-ee	uwagi

English	Pronunciation	Hepburn Spelling
cocoanuts, 40	YA-shee no mee	yashi no mi
coffee, 42	KO-hee	kōhī
colonel, 28	TA-ee-sa	taisa
color, 106, 108	ee-ro	iro
co mb, 60	koo-SHEE	kushi
commander, 28	CHOO-sa	chūsa
COMMANDS, 8-11		
COMMUNICATIO	NS, 90-102, 146-148	•
company, 28, 34	CHOO-ta-ee	chūtai
controls, 140	SO-JOO SO-chee	sōjū sōchi
cook, 32	KOAK-koo	kokku
corporal, 26	GO-cho	gochō
corps, army, 30	goon-dahn	gundan
Corps of En-	KO-hay-ee	Kōhei
gineers, 30		
Medical Corps,	goon-EE-dahn	Gunidan
30		
Quartermaster	SHCHO-ta-ee	Shichōtai
Corps, 32		
Signal Corps,	TSOO-sheen-ta-ee	Tsūshintai
32		
correct, 92	ta-da-SHEE	tadashii
cotton, absorbent,	dahsh-shee-men	dasshimen
54, 58		•
cream, 42	koo-REE-moo	kurimu
cruiser, 140	joon-YO-kahn	junyōkan
cup, 44	cha-wahn	chawan
current, 78	na-GA-ray	nagare
	D	
danger, 6	ah-boo-NA-ee	abunai
dates, 40	na-tsoo-may	natsume
160	•	
100		Digitized by Google
		0

nglish	Pronunciation	Hepburn Spelling
iwn, 128	yo-AH-kay	yoake
ty, 130, 132	nee-chee	nichi
ecember, 130	JOO-nee ga-tsoo	jūni gatsu
ck, 140	kahm-pahn	kampan
eep, 78	FKA-ee	fukai
entist, 50	HA-ee-sha	haisha
kpots, supply, 110	hoak-YOO-sho	hokyūshō
estroyer, 140	KCHEE-koo-kahn	kuchikukan
ktours, 80	ma-WA-ree mee-	mawari michi
	chee	
Diesel oil, 88	DEE-zay-roo yoo	Dîzeru yu
frection, 112	HO-KO	hōk ō
DIRECTIONS, 72-7		
	SHO-doak-oo-za-ee	shōdokuzai
DISTANCE, 74		
distilled water, 88	JOR-YOO-soo-ee	jōryūsui
division, 30	SHEE-dahn	shidan
doctor, 6, 50	ee-sha	isha
donkey, 86	RO-ba	roba
drinking water, 42, 54	no-MEE-mee-zoo	nomimizu
driver, 66	oon-TEN-shoo	untenshu
DRUGS, 54, 58-64		
drug store, 58	koo-SOO-ree-ya	kusuriya
dugouts, 112	em-PAY-ee-boo	empeibu
dusk, 128	YOO-goo-ray	yūgure
	E	
ear, 52	mee-MEE	mimi
east, 74	hee-GA-shee	higashi
eggs, 38	ta-MA-go	tamago
-56-7		J

161 Digitized by Google

elbow, 52 hee-JEE elevation, field, 114 ka-ee-ba-tsoo EMERGENCY EXPRESSIONS, 2-11 enemy, 4 tek-ee engine, 140 kee-KAHN	hiji kaibatsu teki kikan kikanshu
elevation, field, 114 ka-ee-ba-tsoo EMERGENCY EXPRESSIONS, 2-11 enemy, 4 tek-ee	teki kikan kikanshu
enemy, 4 tek-ee	kika n kikanshu
engine, 140 kee-KAHN	kikanshu
Vanganavy = BV - 1241411	
engineer, 32 kee-KAHN-shoo	
Engineers, Corps KO-hay-ee of, 30	Kōhei
engine oil, 116 ha-tsoo-DOAK-ee	hatsudōki yu
engine room, 140 kee-KAHN-shee- tsoo	kikanshitsu
ensign, 26 SHO-ee	shōi
envelopes, 60 FOOT-o	. fūt ö
equipment, 112 SO-goo EQUIPMENT (PERSONAL), 136	sõgu
evening, 128 bahn	ban
extinguisher, fire, SHO-KA-kee	s hōkaki
eye, 52 MAY	me

F

face, 52 family, 24 far, 74 father (your), 24 February, 130 few, 124 filling station, 88	ka-o KA-zo-koo TOE-ee o-TOASS-ahn nee GA-tsoo SKO-shee	kao kazoku tōi otōsan ni gatsu sukoshi gasorin sutando
mining Station, 00	STAHND-0	gasorin sutando

lish	Pronunciation	Hepburn Spelling		
arm, 138	KA-kee	kaki		
man or stoker,	KA-foo	kafu		
2				
wood, 144	ta-keeg-ee	takigi		
t-aid packet,	HO-TA-ee ZOO-	hōtai zutsumi		
36	tsoo-mee			
, 38	sa-ka-na	sakana		
, 108	ha-TA	hata		
ship, 140	kee-kahn	kikan		
shlight, 60	ka-ee-CHOO DENT-o	kaichū den tō		
emound 76	HAY-ee-chee	heichi		
ground, 76 d, 6, 36, 56, 102		tabemono		
OD AND DRIN		tabemono		
t, 54	ah-SHEE	ashi		
ds, 80	ah-SA-sav	asase		
k, 44	FO-koo	fōku		
hole, 148	KAHK-ko en-	kakko entai		
шого,	TA-ee	Marino ontar		
gile, 102	ko-WA-rem-o-no	kowaremono		
id ay, 130	keen-YO bee	kinyō bi		
ends, 24	na-KA-ma	nakama		
el tank, 142	nen-R_YO-yoo-	nenryōyus ō		
	SO			
sel age, 142	keed-O	kid ō		
G				
rage, 88	ga-RAY-jee	garēji		
ıs, 6, 138	doak-oo-gahss	dokugasu		
	GA-soo	gasu		
ıs mask, 136	ga-soo MA-skoo	gasu masuku		
soline, 88, 116	ga-so-REEN	gasorin		
• •	-	Coogle		

English	Pronunciation	Hepburn Spellin
general (army	TA-ee-sho	taishō
rank), 28		
glaciers, 76	H_YO-ga	hyōga
glass, 44	KOAP-poo	koppu
gloves, 60	tay-BOO-koo-ro	tebukuro
goggles, 60	ee-ro-MEG-ah-nay	irome gane
good, 80, 116	YO-ee	yoi
good-by, 14, 94	sa-YO-na-ra	sayonara
grapes, 40	bood-O	budō
gravel, 144	ja-ree	jari
gray, 106	ha-ee ee-ro	haiiro
grease, 88	goo-REE-soo	gurīsu
green, 106, 108	MEED-o-ree	midori ·
GREETINGS, 12-	16	
grenade, 138	tek-ee-dahn	tekidan
grocery, 58	ya-O-ya	yaoya
guide, 66, 70, 82	ahn-NA-ee-sha	annaisha
guideposts, 82	mee-chee SHEE- roo-bay	michi shirube
gun	•	
antitank gun, 110, 136	TA-ee-sen-sha-HO	taisenshahō
heavy gun,	ЈОО-НО	jūhō
106, 110		•
machine gun,	kee-KAHN-joo	kikanjū
106, 138	•	•
submachine	kay-ee-kee-KAHN-	keikikan j ū
gun, 138	J00	-
gunner, 32	HO-shoo	hōshu
machine	kee-KAHN-JOO-	kikanjūshu
gunner, 32	shoo	• ,
GUNS, 136-138		
		· ·

H

half-track, 142	hahn moog-en keed-O-sha	han mugen kidōsha		
hammer, 144	ka-NA-zoo-chee	kanazuchi		
hand, 10, 46, 52	TAY	te		
handkerchiefs, 60	HAHN-kech-ee	hankechi		
hangar, 142	ka-koo-NO-ko	kakunōko		
hat, 60	BO-shee	bōshi		
head, 52	ah-ta-MA	atama		
heavy, 126	o-MO-ee	omoi		
helmet, 136	tets KA-boot-o	tetsu kabuto		
help, 6	tets-oo-DA-ee	tetsudai		
HELP, ASKING, 2-6				
helper, 66	tets-oo-DA-ee	tetsudai		
here, 8, 10, 14, 74	ko-ko	koko		
high, 78, 126	ta-KA-ee	takai		
hills, 76	o-ka	oka		
hip, 52	ko-shee	koshi		
horn, 142	sheed-O KO-kahn	shidō kōkan		
horse, 44 , 86, 110, 148	oo-MA	uma		
horseshoe, 148	tay-ee-tets	teitetsu		
hotel, 46	ya-doe-ya	yadoya		
hot water, 4 6, 54	o-YOO	oyu		
hour, 126	jee-kahn	jikan		
howitzer, 138	R_YOO-DAHM-po	ryūdampō		
hurt, 50	ee-TA-ee	itai		
husband (your), 24	SHOO-jeen	shujin		

kahg-EE ka KA-kee ee-ro kā ko-koo-BO-sho-koo ko

kagi kākiiro kokubōshoku

khaki, 106

greenish

khaki, 106

KEE-ro	kiro
hee-za	hiza
NA-ee-foo	naifu
L	
ha-shee-go	hashi go
ko-SOO-ee	kosui
ko-hee-tsoo-JEE	kohitsuji niku
nee-koo	*
O-KEE	ōkii
MOAT-toe O-KEE	motto ōkii
no-chee-hoad-o	nochihodo
TSOO-jee GOO- soo-ree	tsūji gusuri
hee-DA-ree	hidari
ah-SHEE	ashi
rem-OAN	remon
chee-SHA	chisha
TA_ee	taii
CHOO-ee	chūi
ah-KA-ree	akari
ka-roo-ee	karui
denk-YOO	denkyū
	•
ho-SEN-shoo	hosenshu
TAHN-ka	tanka
NEE	ni
eb-EE	ebi
	Digitized by Google
	hee-za NA-ee-foo L ha-shee-go ko-SOO-ee ko-hee-tsoo-JEE nee-koo O-KEE MOAT-toe O-KEE no-chee-hoad-o TSOO-jee GOO- soo-ree hee-DA-ree ah-SHEE rem-OAN chee-SHA TA_ee CHOO-ee ah-KA-ree ka-roo-ee denk-YOO ho-SEN-shoo TAHN-ka NEE

Pronunciation

Hepburn Spelling

167

inglish

LOCATION, 70-74 LODGING, 46-48

long, 126 low, 126 lumber, 144 na-GA-ee hee-KOO-ee ZA-ee-mo-koo nagai hikui zaimoku

M

machine gun, 106, 138

machine gunner, 32

Madam, 12 MAIL, 100-102

mail, 48 major, 28 mangoes, 40

many, 124 map, 2, 4, 70 March, 130

Marines, 30 markings, 108 mask, gas, 136

matches, 60 May, 130 maybe, 16

MEASURES, 152

meat, 38 mechanic, 32, 88

MEDICAL AID, 50-56

Medical Corps, 30 goon-EE-dahn

kee-KAHN-joo

kee-KAHN-JOOshoo

OAK-sahn

YOO-BEEN SHO-sa

mahn-GO tahk-SAHN CHEE-zoo

SAHN ga-tsoo reek-SEN-ta-ee kee-SHO

ga-soo MA-skoo MAHT-chee GO ga-tsoo

TA-boon

nee-KOO kee-KA-ee-geesh or kee-KA-ee-KO

kikanjū

kikanjūshu

okusan

yūbin shōsa mangō takusan chizu san gatsu Rikusentai kishō gasu masuku

matchi go gatsu tahun

niku kikai gishi kikaikā

Gunidan

English	Pronunciation	Hepburn Spelling
Medical Corps man, 50	kahn-go-HAY-ee	Kangohei
medium, 126	CHOO-goo-RA-ee	chūgurai
mess, 148	sho-koo-jee	shokuji
message, 48, 146	ko-toaz-oo-KAY	kotozuke
01	TSOO-sheen	tsüshin
message centers,	JO-HO SHOO-	jōhō shūshūjo
110, 146	SHOO-jo	•
mess call, 148	sho-koo-jee GO-oan	shokuj i gōon
messenger, 32	den-RAY-ee	denrei
meters, 76	MET-o-roo	mētoru
midnight, 128	ma-YO-na-ka	mayonak a
Military Police, 30	KEM-pay-ee	Kempei
milk, 42	G_YOON-YOO	gyūnyū
mine, 112, 138	jee-RA-ee	jirai
contact mine,	sho-koo-HA-tsoo	shokuhatsu jirai
110	jee-ra-ee	
mine detector, 144	jee-RA-ee kem-	jirai kempaki
	pa-kee	•
mine fields, 110	jee-RA-ee FSETS CHTA-ee	jirai fusetsu chitai
minesweeper, 142	SO-ka-ee-TAY-ee	sōkaitei
minute, 126, 128	foon	fun
Miss, 14	o-JO-sahn	ojōsan
Miss, 14	sahn	san
Monday, 128	gets-YO bee	getsuyō bi
MONEY, 152		•
money, 66	ka-nay	kane
monoplane, 142	tahn-YO-kee	tanyōki
month, 180, 132	TSKEE	tsuki
more, 64	MOAT-toe	motte
morning, 128	ah-sa	8.58
		Digitized by GOOGLE 1

English
mortar, 138
mosquito netting,
46
mother (your), 24
motor, 142
motorcycles, 110
mountains, 76, 78
mouth, 52
movie, 58
Mr. ——, 14
Mrs. ——, 14
muddy, 76, 116
mud puddles, 82

mule, 86

nails, 144

K_YOO-HO ka-YA o-KA-sahn ha-tsoo-DOAK-ee OAT-o-ba-ee ya-MA koo-chee SHEE-nem-ah ——sahn

RA-ba

koog-ee

Pronunciation

кауа
okāsan
hatsudōki
δtobai
yama
kuchi
shinema
san
san
nukarumi
mizu tamari

Hepburn Spelling

kyūhō

raba

kugi

N

name, 14
narrow, 82
NATIONALITY, 16,
nationality, 22
Navy, 30
near, 24, 70, 74
nearest, 70
nec k, 52
needle, 60
night, 46, 128
no, 2, 16, 20
noncommissioned
officer, 26

na-ma-ay
say-MA-ee
, 22
KOAK-sek-ee
KA-ee-goon
CHKA-ee
ee-chee-BAHN
CHKA-ee
koo-bee
HA-ree
YO-roo
EE-YAY

ka-SHKAHN

namae
semai
kokuseki
Kaigun
chikai
ichiban chikai
kubi
hari
WORN
yoru
iie
kashikan
Fasmiren

English	Pronunciation	Hepburn Spelling
100n, 128	SHO-go	shōgo
orth, 72, 74	kee-ta	kita
ortheast, 74	TOE-HO-koo	tōhoku
orthwest, 74	say-ee-HO-koo	seihoku
10se, 52	ha-na	hana
November, 130	JOO-ee-CHEE	jūichi gatsu
	ga-tsoo	
umber, 20, 90,	soo	รนิ
92, 94	or soo-jee	sūji
·	or bahn	ban
	or bahn-GO	bangō
NUMBERS, 94-	98, 118–124	-
nurse, 50	kahn-GO-foo	kangofu
,		
	0	

observation plane, 142	kahn-SOAK-kee	kansokuki
observer, 32	KAHN-shee-hay-ee	kanshihei
obstructions, 82,	SHO-ga-ee-boo-	shōgaibu tsu
114	tsoo	-
October, 130	JOO ga-tsoo	jū gatsu
officer, 26	SHO-ko	shōkō
noncommis-	ka-SHKAHN	kashikan
sioned		
officer, 26		
petty officer,	HAY-ee-so	heisō
26		
oi 1, 88	ah-boo-ra	abura
Diesel oil, 88	DEE-zay-roo yoo	Dizeru yu
engine oil, 116	ha-tsoo-DOAK-ee	hats udōki yu
•	voo	

English	Pronunciation	Hepburn Spelling
operator		
radio operator,	moo-DEN-hay-ee	mudenhei
32		
switchboard	KO-KAHN-shoo	kōķanshu
operator, 34		
orange (color), 108	da-ee-da-ee-ee-ro	daidaiiro
oranges, 40	o-REN-jee	orenji
Ordnance Depart-	hay-ee-KEE-boo	Heikibu
ment, 32		
ORGANIZATION,	28–32	
outfit, 28	boo-TA-ee	butai
overcoat, 60	ga-eet-O	gaitō
oysters, 38	KA-kee	kaki

P

loo-bahn	luban
zoo-BOAN	zubon
ka-MEE	kami
rahk-ka-SAHN- hay-ee	rakkasanhei
ya-MA-mee-chee	yamamichi
ko-MEE-chee	komichi
sek-KO	sekkō
mo-MO	momo
na-SHEE	nashi
PEN	pen
EM-pee-TSOO	empitsu
ko-SHO	koshō
foo-HA-ee-boo-tsoo	fuhaibutsu
	zoo-BOAN ka-MEE rahk-ka-SAHN- hay-ee ya-MA-mee-chee ko-MEE-chee sek-KO mo-MO na-SHEE PEN EM-pee-TSOO ko-SHO

English	Pronunciation	Hepburn Spelling
PERSONAL NEEL	S, 36-68	
PERSONAL SERV		,
pic k, 144	JOO-JEE-shoo	jūjishū
pigeon, 146	TSOO-sheen BA- toe	tsūshin bato
pigeon loft, 146	K_YOO-sha	kyūsha
pillboxes, 110	TOACH-ka	tōchika
pillow, 46	MA-koo-ra	makura
pilot, 32	SO-JOOSH	sōjūshi
pineapples, 42	pa-ee-NAHP-poo-	painappuru
pins, 62	PEEN	pin
pistol, 138	ken-JOO	kenjū
plane, 84, 86, 106, 112	hee-KO-kee	hìkōki
fighter plane,	sent-O-kee	sentōki
observation plane, 142	kahn-SOAK-kee	kansokuki
	ra-ee-GEK-kee	raigekiki
PLANES, 84-86, 11	4-116, 138-144	
plate, 44	sa-ra	sara
please, 2, 4, 12,	koo-da-SA-ee	kudasai
	DOAZ-o	dōzo
108, 110, 118		i e
pliers, 88	PEN-chee	penchi
plums, 42 police	soo-mo-MO	sumomo
Military Police, 30	KEM-pay-ee	kempei
• 		Digitized by Google

police post, 72	KO-bahn	kōban
police station, 72	kay-ee-SAHTS-sho	keisatsusho
pontons or		5
pontoons		
(for airplane),	foo-shoo	fushū
142		
(for bridge), 144	tesh-SHOOK-YO	tesshükyð
pork, 40	boo-TA-nee-koo	butaniku
post office, 100	YOO-BEENK-yo- koo	yūbinkyoku
potatoes, 40	ja-GA-ee-mo	jagaimo
powder, talcum, 62	TA-roo-koo	taruku
power plant, 72 private, 26	ha-tsoo-DEN-jo	hatsudenjo
private first	eet-TOE-hay-ee	ittõhei
	neet-O-hay-ee	nitōhei
propeller, 142	pro-pay-ra	puropera
pump, 88	POAM-poo	pompu
purplé, 108	moo-RA-sa-kee	murasaki
	Q	
Quartermaster Corps, Army, 32	SHCHO-ta-ee	Shichōtai
quick or	HA-ya-koo	hayaku
		-

Pronunciation

Hepburn Spelling

kinīne

English

kee-NEE-nay 174 Digitized by Google

quickly, 8, 50 quinine, 62

Inglish	Pronunciation	Hepburn Spelling
	R	
ADIO, 90-94, 146	}	
adio equipment, 146	RA-jee-o SO-chee	rajio sõchi
adiogram, 98	moo-SEN DEN- sheen	musen denshin
adio operator, 32	moo-DEN-hay-ee	mudenhei
adio set, 146	RA-jee-o	rajio
(broadcasting), 72	RA-jee-o HO- SOAK-yo-koo	rajio hōsōkyoku
(communica- tion), 110, 146	moo-SEN TSOO- sheen-jo	musen tsūshinjo
railheads, 110	tahn-ma-tsoo TAY- ee-sha-JO	tanmatsu teishajõ
railroad, 72	tets-ood-o	tetsudō
RAILROADS, 84-8	6	
railroad station, 72, 84	tay-ee-sha-ba	teishaba
raincoat, 62 RANK, 26–28	ah-ma-GA-eet-o	amagaitô
rank, 26	ka-eek-YOO	kaikyū
raw, 44	NA-ma	nama
razor, safety, 62	ahn-zen ka-mee- SO-ree	anzen kamisori
razor blades, 62	ka-mee-SO-ree no	kamisori no ha

HA oo-KET-o-ree

receipt, 68

uketori

English	Pronunciation	Hepburn Spelling
receiver		
(telegraph or	joo-SHEEN-kee	jushi nki
radio), 146	•	•
(telephone), 148	joo-WA-kee	juw aki
RECONNAISSANC		•
red, 108	AH-ka	ak a
redcap, 66	ah-ka-bo	akabō
reflector, 146	hahn-SHA-kee	hanshaki
regiment, 30, 34	ren-ta-ee	rentai
region, 22, 76	chee-HO	chihō
REPAIRS, 86-88		
repairs, 116	SHOO-ZEN	shūzen
restaurant, 36, 58	sho-kood-O	shokudō
retreat (bugle call),	nee-chee-BOATS	nichibotsu göon
1 4 8	GO-oan	
reveille, 148	kee-SHO rahp-pa	kishō rappa
rice (cooked), 40	GO-hahn	gohan ·
rifle, 138	SHO-JOO	shōjū
rifleman, 34	SHO-JOO-shoo	shōjūshu
right, 74	meeg-ee	migi
river, 72, 78, 82	ka-WA	kawa
road, 78, 80, 82	mee-chee	michi
ROADS AND TRA	INSPORTATION, 80	-88
ROAD SIGNS, 153	}	
roast, 44	RO-sto	rōsto
rockets, 148	ka-sen	kasen
rocky, 76, 84	ee-WA	iwa
room, 46	hay-YA	heya
ROOMS, 46-48	•	
rope, 146	tsoo-na	tsuna
rough, 116'	day-KO-bo-ko	dekoboko.
176	•	
110	Digi	tized by Google

nglish Pronunciation Hepburn Spelling mway, 116 kahss-SO-ro kassōro sts, 82 wa-DA-chee wadachi S addle, 148 koo-ra kure. afe, 80, 82 ahn-zen anzen alt, 42 shee-WO shiwo and, 146 soo-na suna andy, 84 soo-NA suna laturday, 130 doy-YO bee dovō bi koo-BEE-ma-kee karf, 62 kubimaki kissors, 62 ha-sa-MEE hasami kout, 34 sek-KO-hav-ee sekkōhei krewdriver, 88 nay-jee MA-waneii mawashi shee man, 26 SOO-ee-hav-ee suihei earchlight, 142 SHO-MAY-eet-O shōmeitō redative, 54 cheen-SAY-ee-za-ee chinseizai September, 130 KOO ga-tsoo ku gatsu tergeant, 26 GOON-so gunsō shaving cream, 62 hee-GESS-o-ree higesori kurimu koo-REE-moo theets, 54 SHKEE-foo shikifu thell. 138 HO-DAHN hōdan ship, 30 FOO-nav fune sen-kahn senkan battleship, 140 cargo ship, 140 ka-MOATS-sen kamotsusen troopship, 144 goon-YO-sen gunyösen warship, 144 goon-kahn gunkan

wa-ee-SHA-tsoo

SHIPS, 138-144

shirt, 62

waishatsu

English	Pronunciation	Hepburn Spelling
shoelaces, 62	koo-TSOO hee-mo	kutsu himo
shoes, 62	koo-TSOO	kutsu
SHOPPING, 56-68		
short, 126	mee-jee-KA-ee	mijikai
shoulder, 52	KA-ta	kata
shovel, 146	SHA-bay-roo	shaberu
Signal Corps, 32	TSOO-sheen-ta-ee	Tsüshintai
SIGNS, 153		
SIZE AND WEIGH	HT, 124	
sketch, 108	kahn-tahn na AY	kantan na e
sleigh, 86	SO-ree	sori
slow, 8	yook- KOO -ree	yukkuri
s mall, 124	CHEE-SA-ee	chiisai
snip er, 34	so-GEK-ee-HAY-ee	sogekihei
snowdrifts, 82	yoo-kee no FKEE-	yuki no fukiyose
	yo-say	
soap, 46, 62	sek-ken	sekken
socks, 62	koo-tsoo-SHTA	kutsushita
soldiers, 4	hay-ee-TA-ee	heitai
soon, 16	CHKA-ee oo-chee-	chikai uchini
	nee	
soup, 40	soo-ee-mo-NO	suimono
bean soup, 38	mee-so SHEE-roo	miso shiru
south, 74	mee-NA-mee	minami
southeast, 74	TOAN-AHN	tönan
southwest, 74	say-ee-nahn	seinan
spark plugs, 88	ten-ka-sen	tenkas en
SPECIALTY, 32-34		
specialty, 32	sem-moan	semmon
speed, 82	so-KOOR-yo-koo	sokuryoku
spinach, 40	HO-REN-so	hōrensō
splints, 54	so-eg-ee	soegi
3 ~		Casala

glish	Pronunciation	Hepburn Spelling
▶on, 44	sa-JEE	saji
ings (for water),	shee-MEE-zoo	shimizu
uash, hubbard,40	ka-bo-cha	kabo cha
able, 150	oo-ma-ya	umaya
amps, 102	keet-tay	kitte
ation, 4	tay-ee-sha-ba	teishaba
filling station, 88	ga-so-reen STAHND-o	gasorin sutando
police station,	kay-ee-SAHTS-sho	keisatsusho
teak, beef, 40	beef-TEK-ee	bif uteki
timulant, 56	KO-foon-za-ee	kōfunzai
tomach, 52	ee	i
trawberries, 42	ee-chee-go	ichigo
trong points, 110	k_yo-ten	kyoten
nbmachine gun, 138	kay-ee-kee-KAHN- JOO	keikikan jū
ubmarine, 142	sen-SOO-ee-kahn	sensuikan
ngar, 42	saht-O	satō
Sunday, 128	nee-chee-YO bee	nichiyō bi
mn-glasses, 60	ee-ro-MEG-ah-nay	iromegane
SUPPLIES, 86-88,	1 44 –1 4 6	
supplies, 112	hoak-YOO-HEEN	hokyūhin
supply depots, 110	hoak-YOO-sho	hokyūshō
sweater, 62	SAY-ta	s ēta
8wift, 78	ha-YA-ee	hayai
switchboard, 148	ha-ee-den-bahn	haidenban
switchboard oper- ator, 34	KO-KAHN-shoo	kōkanshu
		/ *

T

	•	
tail (of plane), 142	BEE-boo	bibu
tailor, 58	yoaf-koo-ya	yōfukuy a
talcum powder, 62	TA-roo-koo	taruku
tan, 106	KA-kee-ee-ro	kākiiro
tangerines, 42	MEE-kahn	mikan
tank, 106, 112, 142	ŠEN-sha	sensha
tanker, 142	yoo-SO-SEN	yus ōsen
tankman, 34	sen-SHA-hay-ee	senshahei
TANKS, 138–144		
tank traps, 112	SEN-sha SHO-GA- ee-boots	sensha shōgaibutsu
taps, 150	SHOAT-O rahp-pa	shōtō rappa
taxi, 66	TAHK-shee	takushī
tea, 42	o-CHA	ocha
telegram, 98	dem-PO	dempō
TELEGRAPH, 98		
telegraph set, 148	den-SHEEN-kee	denshinki
telephone, 72, 148	DEN-wa	denwa
telephone centrals	den-wa KO-	denwa kökankyoku
or exchange, 72, 110	KAHNK-yo-koo	•
telephone lines, 110	den-wa-sen	denwasen
telephone receiver,		juwaki
TELEPHONING,	0-94	
teletypewriter, 148		teretaipu
tent, 150	TENT-o	tento
TEDDAIN 70 70		CHEO

TERRAIN, 76-78

nglish	Pronunciation	Hepburn Spelling
hank you, 12, 72	ah-REE-gaht-o	Arigatō
at, 18, 58, 64	ah-RAY	are
0	r so-ray	sore
iere, 4, 10, 14,	so-ko	soko
74 <i>o</i>	r ah-sko	asoko
igh, 54	MO-mo	momo
is, 18, 58, 64	ko-ray	kore
read, 62	EET-o	ito
roat, 52	NOAD-o	nodo
hursday, 130	mo-koo-YO bee	mokuyō bi
tket, 84, 86	keep-poo	kippu
IME, 126-132	• •	
metable, 86	jee-kahn-H_YO	jikanhyō
re, 88, 116	TA-ee-ya	taiya
re patches, 88	TA-ee-ya PAHT- chee	taiya patchi
day, 128	k_yo	kyō
ilet, 46	ben-JO	benjo
ilet paper, 46	chee-REE-ga-mee	chirigami
matoes, 40	toe-MAHT-o	tomato
morrow, 16, 48,	ah-SOO	asu
128 o	r ah-SHTA	a shita
100LS, 86-88, 144	1-146	
bols, 88	DOAG-oo	dōgu
both, 52	HA	ha
bothbrush, 64	ha-BOO-ra-shee	haburashi
powder, 64	ha-MEE-ga-kee	hamigaki
brpedo boat, 142	soo-ee-ra-ee-TAY-	suiraitei
	ee CIEIX l	1 · 1 · 1 ·
brpedo plane, 144		raigekiki
burniquet, 50	SHKETS-ta-ee	shiketsutai
1		Digitized by Google

English	Pronunciation	Hepburn Spelling
towel, 46	tay-NOO-goo-ee	tenugui
town, 2, 70, 80	ma-CHEE	machi 🔻
train, 4, 86	kee-SHA	kisha
TRANSPORTATIO	N, 80-86	
trench, 110, 112, 150	zahn-GO	2angō
troops, 104, 108,	GOON-ta-ee	guntai
	hay-ee-ta-ee	heitai
troopship, 144	goon-YO-sen	gunyōsen
truck, 112, 144	tor-AHK-koo	torakku
truth, 22	hoant-o	hontō
tube, inner, 88	CHOO-boo	chūbu
Tuesday, 128	ka-YO bee	kayō bi
turnips, 40	ka-boo-RA	kabura
•	σ	
undershirt, 64	RAHN-neen-goo SHA-tsoo	ranningu shatsu
undershorts, 64	zoo-RO-zoo	zurōzu
uniforms, 106	GOOM-poo-koo	gumpuku
unsafe, 80	ah-boo-NA-ee	abunai
urgent, 92	KEENK-YOO	kinkyū
U. S. Consulate, 72	ah-MAY-ree-ka	Amerika ryōjikan
	R_YO-jee-kahn	
U. S. Government,	ah-MAY-ree-ka	Amerika seifu
68	SAY-ee-foo	
	v	

vegetables, 40 very, 74, 124

ya-SA-ee ta-ee-hen or hee-JO-nee

yasai taihen **h**ij**ō**ni Digitized by Google

lish	Pronunciation	Hepburn Spelling
gar, 42	SOO	su
bility, 114	SHKA-ee	shikai

	**	
on, 86 RNINGS, 6	nee-BA-sha	nibasha
ship, 144 er, 6, 36, 38,	goon-kahn mee-ZOO	gunkan mizu
4, 56, 78	Mee-200	mizu
• •	yoo-ZA-ma-shee	yuzamashi
	JOR-YOO-soo-ee	jōryūsui
drinking water, 42, 54	no-MEE-mee-zoo	nomimizu
hot water, 46, 54	o-YOO	oyu
ermelon, 42	soo-ee-KA	suika
APONS AND	AMMUNITION, 136-	138
dnesday, 130		suiyō bi
ek, 130, 132	SHOO	shū
IGHTS, 126, 152		
1 (for water), 72		ido
1 (good), 12	GEN-kee '	genki
st, 74	nee-shee	nishi
at, 18	NA-nee	nani
ere, 2, 4, 6	DOAK-o	doko
ite, 106, 108	SHEE-ro	shiro
	OAK-sahn	okusan
ad direction, 114	FOO-KO	fakō
ad velocity, 114	FOO-so-koe	f üs oku

English .	Pronunciation	Hepburn Spelling
wine (rice wine), 42	sa-KAY	sake
	. YO-koo	yoku
wire, 146	tess-sen	tessen
barbed wire, 144	yoosh TESS-sen	yūshi tessen
electric wire, 146	den-sen	densen
wire cutters, 146	tets-JO BA-sa-mee	tetsujo basami
woods, 78	ha-YA-shee	hayashi
wound, 50	kee-zoo	kizu
wounded (am or is)	, kay-GA-shta	kegashita
	kay-GA o shtay	kega o shite imasu

Y

year, 34	nen	nen
•	or toash-ee	toshi
yellow, 108	KEE-ro	kiiro
ves, 2, 16, 20	HA-ee	hai
yesterday, 128	kee-NO	kinō

REN-chee



renchi

wrench, 88



Digitized by Google

